

# Unidades de Marina de los EE.UU.

# HOJA DE LUNES



Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXII.-Número 830.-Teresa Herrera, 11. -- LUNES, 6 DE MAYO DE 1963. -- Precio: 2'00 ejemplar Depósito legal: C-4-1952

Mary Chelo Fernández Rico, elegida

## «Guapa de La Coruña para 1963»

## ante Puerto Príncipe

### DESEMBARCARAN SUS EFECTIVOS SI HAY NUEVOS DESORDENES

Las fuerzas dominicanas también están preparadas para la invasión

SANTO DOMINGO, 4.--UNIDADES DE MARINA NORTEAMERICANAS CON FUERZAS DE INFANTERIA SE MANTIENEN A CORTA DISTANCIA DE LA CAPITAL DE HAITI, PUERTO PRINCIPLE, DISPUESTAS A DESEMBARCAR SUS EFECTIVOS CASO DE QUE SE PRODUZCAN DESORDENES.

LAS FUERZAS DOMINICANAS, A LO LARGO DE LA FRONTERA CON HAITI, ESTAN PREPARADAS PARA ENTRAR EN ACCION AL TIEMPO QUE UNIDADES DE TANQUES ESTAN SIENDO EMBARCADAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL.

LA SITUACION ES TENSA PERO LOS DIPLOMATICOS CREEN QUE ESA ACTIVA MOVILIZACION DE LAS FUERZAS DOMINICANAS PARECE MAS UN GESTO DE PRESION POLITICA CONTRA HAITI QUE PREPARATIVOS PARA UN ATAQUE INMEDIATO.--(EFE).

#### DECLARACION DE BOSCH

NUEVA YORK, 5.--El Presidente de la República dominicana, Juan Bosch, ha advertido que su país podría invadir Haití si el Gobierno de este país se niega a permitir que los refugiados dominicanos en la Embajada de Puerto Príncipe salgan del país, según informa hoy el "New York Times".--(EFE).

#### CALMA EN SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO, 5.--El ministro dominicano de Asuntos Exteriores, Fretes, se ha entrevistado durante más de una hora con los miembros de la Comisión de la OEA.

A la salida de la reunión, todos se negaron a hacer declaraciones.

Mientras tanto reina la calma en Santo Domingo, aunque se han reforzado las guarniciones fronterizas y unidades de la Marina de Guerra continúan patrullando a lo largo de las regiones Norte y Sur.--(EFE).

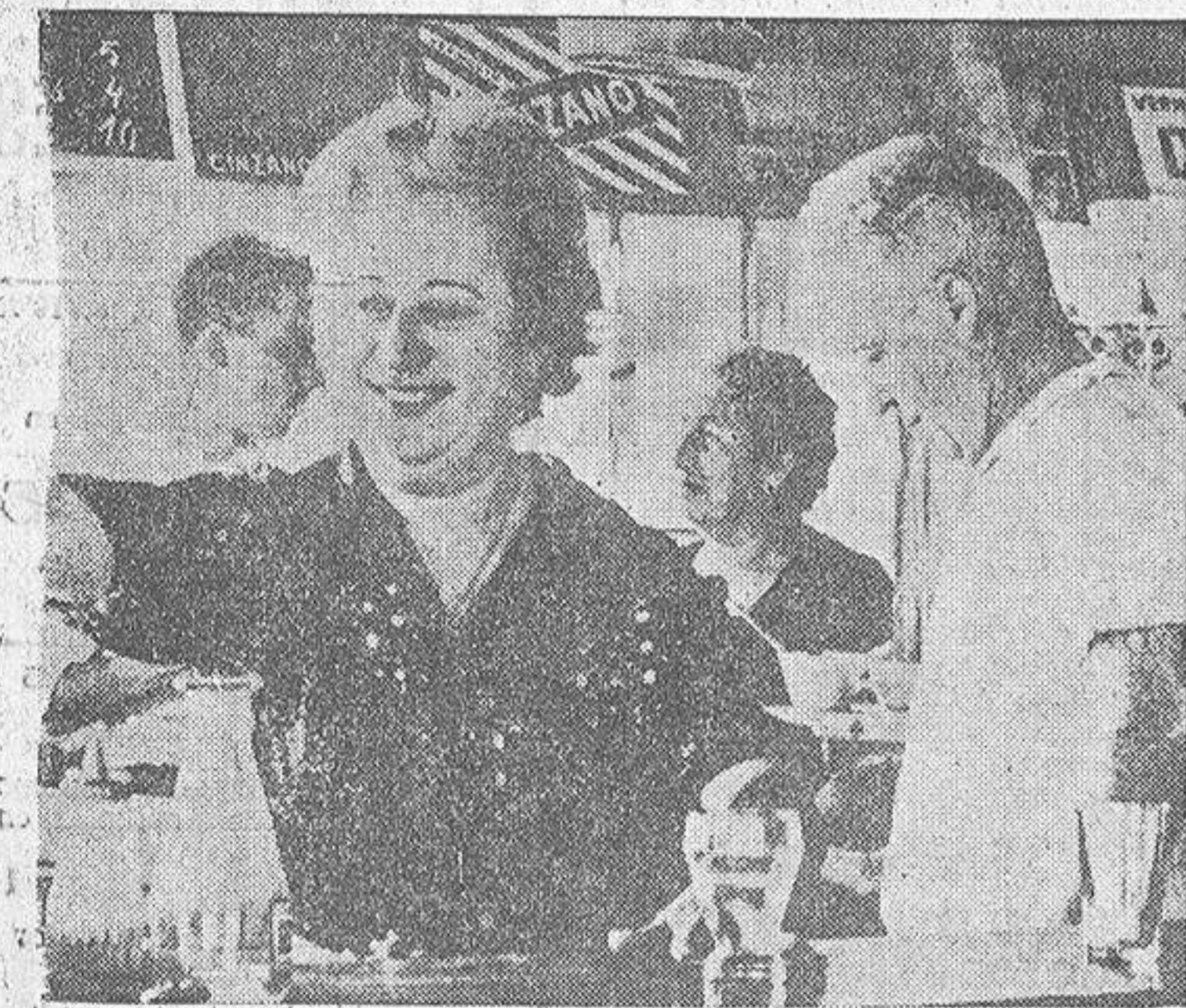
#### ACTOS DE SABOTAJE EN VENEZUELA

CARACAS, 5.--Catorce elementos que se identificaron como miembros de las llamadas Fuerzas Armadas de Liberación Nacional, asaltaron e incendiaron los depósitos del Instituto de Previsión Social de las fuerzas armadas nacionales y emprendieron una serie de acciones aisladas, en cumplimiento de una supuesta operación "4 de mayo", con motivo de cumplirse el primer aniversario de la fracasada rebelión de Carupano.--(EFE).

#### 150 AHOGADOS EN EL NILO

EL CAIRO, 5.--Más de 150 personas se han ahogado en el Nilo al naufragar el barco que les conducía. Se han conseguido extraer cincuenta y un cadáveres del río.--(EFE).

#### "PIEDS-NOIRS" HOTELEROS EN ESPAÑA



La revista suiza "L'Illustre" publica un amplio reportaje sobre la suerte que ha favorecido a muchas familias europeas huidas de Argelia--"Pieds-Noirs"--que decidieron establecerse en España. La tranquilidad, el orden y la prosperidad de nuestro país les han sido muy propicios. Cita concretamente un "cortijo" típico español establecido en Gandia por "Pieds-Noirs" cuya propietaria aparece en el grabado con gesto de satisfacción que no deja lugar a dudas.

#### Margaret Mead en Oceanía



La famosa etnóloga norteamericana Margaret Mead, conocida en los medios científicos de todo el mundo por sus estudios entre las tribus de Polinesia, se halla de nuevo en Oceanía para iniciar nuevas investigaciones a partir de distintos puntos de vista. Trata, al parecer, de determinar en que forma actúan sobre los indígenas los "reflejos condicionados", descubiertos por Pavlov



El sábado, en el "Balle de Primavera", que tradicionalmente se celebra en el Finisterre, fue elegida la "Guapa de La Coruña, 1963". Resultó triunfadora la señorita Mary Chelo Fernández Rico, a la que vemos en la fotografía inferior, poco después de su proclamación, correspondiendo a los aplausos del público. En la otra, el grupo de bellas participantes. El festival transcurrió en un gratísimo ambiente de animación y buen tono (Fotos Blanco)



#### HA MUERTO Per Jacobsson

WASHINGTON, 5.--El director del Fondo Monetario Internacional, Per Jacobsson, ha fallecido en Londres a causa de un ataque al corazón. Contaba 69 años.

Jacobsson, director, gerente y presidente de la Junta Ejecutiva de Directores del Fondo, se encontraba en Londres en viaje de negocios.--(EFE).

#### Homenaje de Andújar al ministro de la Gobernación

ANDUJAR, 5.--Un homenaje de gratitud y cariño por los grandes beneficios dispensados a la ciudad, les han sido tributados al ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, y al director general de Administración Local, don Luis Morris Marrodán. Toda la ciudad se encuentra engalanada con banderas y gallardetes.

El Ayuntamiento, presidido por el gobernador civil, Diputación y otras representaciones, recibieron a los homenajeados, que a pie se trasladaron a la Casa Consistorial. Seguidamente se efectuó la entrega de pergaminos nombrándolos hijos adoptivos y predilectos de Andújar.

A continuación inuso al ministro de la Gobernación el alcalde, señor Rodríguez Alvarez, la Medalla de Oro de la Ciudad, y al director general la de Plata.

Ambos dieron las gracias por el homenaje, mientras que millares de personas, situadas en la Plaza de España, ovacionaron calurosamente al final del acto, en el que también estuvieron presentes los directores generales de la Guardia Civil, Beneficencia, Sanidad y Enseñanza Media, el Obispo de la diócesis, y otras autoridades y jerarquías de varias ciudades andaluzas.

Después, en la parroquia de San Miguel, y ante la imagen del Patrono se cantó una Salve. Más tarde, el ministro y sus acompañantes visitaron el Hospital Municipal y el Instituto de Enseñanza Media. En el arco de Capuchinos se descubrió una lápida que da el nombre de don Camilo Alonso Vega a una moderna y amplia Avenida.

#### Togliatti p de que su partido forme parte del Gobierno

Se apoya en los ocho millones de votos logrados por los comunistas

ROMA, 5.--El dirigente comunista italiano Palmiro Togliatti, ha pedido que su partido pase a formar parte del Gobierno, alegando que rechazar ocho millones de votos equivale a negar los principios de la democracia.

En una entrevista que aparece en la primera página de "L'Unità", órgano del Partido Comunista italiano, Togliatti afirma que la nación desea un Gobierno orientado hacia la izquierda. "Pero ningún Gobierno, añadió, podrá llevar este nombre si se

basa en una dañosa exclusión del Partido Comunista.--(EFE).

#### NO HAY TREGUA ENTRE EL VATICANO Y EL KREMLIN

LONDRES, 5.--El Papa no ha proclamado ninguna tregua entre el Vaticano y el Kremlin, ha declarado el arzobispo de Liverpool poniendo en guardia a los fieles contra ciertas interpretaciones dadas por algunos a la Encíclica "Pacem in Terris".--(EFE).



# JUSTICIA CUMPLIDA

La agresión ilegítima en la "legítima defensa"

Por F. JIMENEZ DE LLANO

El procesado a que se refiere la sentencia que después consignaré había sido condenado, por la Audiencia Provincial, como autor de un delito de lesiones, a la pena de un año de prisión menor y, no conformándose con la resolución, acudió ante el Tribunal Supremo formulando recurso de casación por infracción de ley, alegando la inaplicación de la cuarta del art. 8.º del Código Penal, ya que, en su opinión había actuado en propia y legítima defensa.

La Sentencia, de 1.º de Febrero de 1962, estableció la siguiente doctrina:

A) Que la legítima defensa, descansa necesariamente, según se viene declarando repetidamente, en el presupuesto de una agresión ilegítima manifestada por actos externos de tal naturaleza que evidencien una actitud decidida de acometer, porque sólo en esas circunstancias es permitido acudir a la violencia para evitar o repeler la agresión iniciada o manifestada.

B) Que ese presupuesto de hecho falta en el caso contemplado en la sentencia recurrida, en donde el procesado, que se encontraba enemistado con la familia de su mujer, después de intentar asir de una mano a la madre de ésta y ver venir a su suegro, seguido de una hija y de un hijo, esgrimiendo éste un horcón, coge una azada, y, ya sin acercarse más los adversarios, comienzan a tirarse mutuamente piedras, alcanzando una al citado suegro que resultó lesionado; porque en esta relación de hecho se pone de manifiesto que, ya prevenido el procesado con una azada para repeler la agresión, ésta queda contenida al no seguir aproximándose los contrarios, con lo que el peligro de acometimiento inminente cesa; y es entonces cuando se inicia la pedrea recíproca que ocasiona las lesiones sufridas por el suegro del recurrente.

C) Que evidenciándose con ello que las lesiones se produjeron en el acometimiento mutuo con piedras, que no se dice por quien fue iniciado, y no al repeler la agresión de los parientes, que no pasó de simple amenaza al coger la azada el que iba a ser atacado, al faltar el acto agresivo, y ser producidas las lesiones en pelea con piedras mutuamente aceptada, no cabe acoger la circunstancia de exención de legítima defensa como pretende el procesado.

La "legítima defensa" --ese gran talismán del que tanto se abusa por los defensores, sin que tengamos demasiado presente los requisitos comúnmente aceptados como insoslayables para que un reo quede liberado de responsabilidad--no supone, en efecto, un portillo fácilmente franqueable, para alcanzar la impunidad.

Es el propio Código Penal quien impone al obrar en defensa de la persona o derechos, para que esa actuación exima de sanción penal, que medien tres circunstancias, pocas veces concurrentes en el comportamiento de un inculcado: agresión ilegítima, necesidad racional del medio empleado para impedirlo o repelerlo --es decir, que haya proporción entre el medio utilizado para el ataque y el que se utiliza para la defensa--y falta de provocación suficiente por parte del que se defiende.

Pero de estas tres circunstancias hay una --precisamente la agresión ilegítima-- que si falta, aunque concurren las otras, impide no sólo la exención, sino incluso la atenuación de la responsabilidad, mientras que dándose la ilegítima agresión, si no hubiese sido proporcionado el medio o hubiese provocación por parte del que se defiende, cabe que los Tribunales tengan en cuenta esas otras circunstancias para disminuir--atenuar-- tal responsabilidad.

Pues bien, el Tribunal Supremo en la Sentencia reproducida matiza muy sugestivamente esa falta de agresión ilegítima. Reconoce que la hubo inicialmente y que el reo buscó un medio para repelerla si proseguía el acometimiento, pero como luego los adversarios se mantuvieron a distancia, limitándose a lanzarse mutuamente algunas piedras, esa distancia y esa actitud significaban el alejamiento del peligro de un ataque inminente. Por lo que no existe agresión ilegítima, y no está justificada, como meramente defensiva, la actitud del procesado; quien, en cambio, varió de rumbo para convertirse en auténtico agresor, aceptando mutuamente la pelea, extremo éste que el Tribunal Supremo viene con reiteración recordando que es el comportamiento más antitético con el de quien realmente se defiende, pues, cuando se acepta mutuamente la pelea, en el ánimo de los beligerantes prepondera un móvil de acometimiento, y no el de repeler una agresión.

Y como la posibilidad de responder a un acto antijurídico con otro de la



Comentario semanal de TV ofrecido por

# TELEFUNKEN

## LO QUE HEMOS VISTO

La semana de Televisión comenzó con el partido Francia-Brasil en cuya retransmisión fueron empleados los más modernos adelantos que tuvieron reflejo en la magnífica sesión que ofrecieron las pantallas, en la noche del domingo último.

Tuvo mucha aceptación y mereció unánimes y elogiosos comentarios la toma de la demostración sindical por su grandiosidad y el acierto con que Televisión Española recogió la magnífica exhibición de nuestros trabajadores, en el Estadio Santiago Bernabeu de la capital madrileña.

El festival comercial de la noche del día 30, en el que tuvo especial actuación el matrimonio Carmen Sevilla - Augusto Algueró, también acaparó la atención de muchos telespectadores. Su éxito fue rotundo, por la intervención de tan principales figuras además de la cantante de color Josefina Baker, sino también por el ritmo y agilidad con que fue llevado el desarrollo del espacio. Esto confirma que las emisiones en "vivo" son la razón de la televisión. Los responsables de T. V. E. deben continuar por el camino emprendido. Como se hace también desde el comienzo de la Vuelta Ciclista a España, para ofrecer a las diez y media de la noche --en otra verdadera carrera contra reloj-- un reportaje de quince minutos de lo que ocurre en cada etapa. Este mismo sistema debiera emplearse para presentar la actualidad en todas sus facetas a través de los ya conocidos "Telediarios", a los que en ocasiones llega demasiado retrasada la noticia filmada.

### "CANCIONES DE SU RECUERDO"

El programa "Canciones de su recuerdo" goza del favor del público desde su iniciación. En la última exhibición intervino el famoso conjunto rítmico de color "Los Rivero", que ofrecieron un selecto y escogido repertorio de canciones y danzas del Brasil, país al que estuvo dedicado este espacio de T. V. E.

En "Viaje con música" se esperaba un programa dedicado a La Coruña. A tal efecto se encuentran en Madrid representaciones folklóricas y oficiales de nuestra capital. Al parecer la retransmisión del partido de la Copa del Generalísimo, entre el Real Madrid y el Granada, fue la razón por la que esa emisión que se dedica a nuestra capital fue aplazada.

### "MI HIJO Y YO"

Mal, muy mal, el espacio "Mi hijo y yo". Detestable el argumento del lunes sobre el juego. Provocó risa la intervención de uno de los protagonistas, cuyo papel resultó de auténtico folletín. Se trataba de una madre que decía a su hijo, entre otras cosas, que por haber perdido en el juego 70.000 pesetas, se quedaba sin veraneo en San Sebastián. Que le vendería el coche y que, castigado por travesío, viajaría en el Metro. Y lo peor es que María Fernanda y Diego se están también contagiando, como hemos visto el lunes.

INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE  
Marcial del Adalid, 2 y 4 -- LA CORUÑA

TELEFUNKEN CRUZ DEL SUR

# CIRCO KRON

(INSTALADO EN RIAZOR)

Miércoles 8 de Mayo

PRESENTACION EN LA CORUÑA

Circo y fieras

15 atracciones

CON LOS PAYASOS

Hermanos CAPE

LOS POETAS DE LA RISA

misma autoridad, sólo está autorizada por la Ley en casos excepcionales de riesgo actual e inminente, en los que por hallarse en colisión intereses y deberes legítimos, no queda otro recurso, para salvaguardar el bien jurídico propio o ajeno o el interés o el deber superior puesto en peligro, que atacar el bien jurídico de otro e interés o deber de menor importancia, y no cuando el sujeto agente del delito procede por otros móviles o estímulos --como recuerda magistralmente la Sentencia de 30 de Octubre de 1934-- es indudable que en el caso contemplado fue muy certeramente rechazada la pretensión del recurrente.

### But-re o ú co

PREGUNTA: Soy arrendatario de un local destinado a casa de comidas y me resulta imprescindible dividirlo en dos por medio de un tabique. ¿Puedo hacerlo sin peligro de que el arrendador, que no me autoriza la obra, me desahucie?

RESPUESTA: Si ese tabique lo hace Vd. de madera, plástico, o cualquier otro material que no exija ser destruido para retirarlo, sujetándolo a tojinos, pero sin empotramiento en ninguna de las paredes, dado el actual criterio de la doctrina legal, entiendo que no supondría para Vd. riesgo alguno de lanzamiento.

# ¡CUIDADO!

ES UNA CRIMINAL, ASESINO A SU MARIDO



INCREDIBLE... Y DERROCHA SIMPATIA

### Dr. Agustín García Sancho

MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA  
Especialista en: piel, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer, Electricidad médica, Rayos X, Dieta, Onda Corta, Electrocoagulación  
Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7. Edificio La Espuma, 2.º - A  
teléfonos: Clínica, 22756. - Particular, 23957. - LA CORUÑA

### Dr. A. Gutiérrez Moyano

ALERGIAS  
Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis  
DIABETES  
D. 12 a 2 y de 5 a 7  
JUANA DE VEGA 12

# DESDE MI BUTACA

«El día más largo» una realización importante del cine actual

Otras seis películas estrenadas durante la semana

Siete películas nuevas han sido programadas esta semana en las pantallas coruñesas. Algunas con tan breve permanencia como "El año pasado en Marienbad", que fue proyectada un solo día. Los demás films del lote son: "Un abismo entre los dos", "Los culpables", "Detective con faldas", "Una lección de amor", "El día más largo" y "A sangre fría". Entre todas, tres títulos de los más comentados esta temporada, por corresponder a películas de realizaciones sobresalientes en uno o varios aspectos.

Escribete MANUEL DE SANHERNAN

"El día más largo" pudimos verla con toda tranquilidad y detalle, gracias a la amabilidad del gerente de "Fox" en La Coruña, don Antonio Sánchez, quien ofreció una exhibición privada destinada a los críticos de Prensa y Radio. Realmente "El día más largo" es una película de matiz, pese a su ambiente bélico. El relato de hechos verdaderos ocurridos en la pasada guerra mundial, con escenas impresionantes y de gran valor documental, está también plagado de anécdotas leves, pero de profundidad humana y sentimentales. Un extensísimo reparto de conocidos actores, muchos de los cuales intervienen en cometidos pasajeros, realizan la interpretación, que es otro de los valores de este film, importante en la moderna cinematografía, no sólo por su significado histórico, sino, igualmente, por la espectacularidad que le rodea y el verismo conseguido en las escenas culminantes.

CON tema completamente opuesto, en el fondo y en la forma, pero interesante también y perfectamente dirigida e interpretada, hemos visto "Un abismo entre los dos", que cae de lleno dentro de la fórmula de "suspense" creada por Hitchcock. El asunto está muy bien llevado para mantener la intriga. Al final se precipitan los acontecimientos y resulta excesivamente dramático y hasta desagradable, el desenlace buscado. Algunas situaciones son falsas, aunque justificables en cierto modo por la actitud del protagonista, que interpreta con sus peculiares características Anthony Perkins, superado, sin duda, por esa extraordinaria actriz que es Sofía Loren, guapísima y con un atractivo especial. Ella es parte muy decisiva en la valoración de esta película, que cuenta con una buena realización, al servicio del interés sostenido de la trama.

PELICULA auténticamente experimental, "El año pasado en Marienbad", de Resnais, que proauce desconcerto y extrañeza en el público. Consideramos que es film más propio de Cine-Club que de exhibición comercial. Resulta obligado, desde luego, el reconocerle una audacia con fines renovadores, básica en la fórmula de cine abstracto. Estéticamente, por medio de una fotografía excelente, consigue también Resnais aciertos considerables, pero el tema está tratado de forma caprichosa, mezcla de fantasía y realidad. Otro director de los más discutidos, Ingmar Bergman, da muestra en "Una lección de amor", de su flexibilidad creadora, porque se trata de una narración completamente distinta a las de sus películas recientemente estrenadas en España. Con una obra nada original, logra Bergman, a fuerza de maestría, una película amena, trivial y entretenida, sin mayores pretensiones y de procedencia sueca.

LAS tres cintas restantes de este resumen semanal, son españolas. Por desgracia, esto lleva implícito una baja calidad, que nos duele como defecto propio. Ciertamente que existen realizaciones nacionales de gran valía, pero permanecemos aún en un nivel medio de producción escasamente satisfactorio. "Detective con faldas" es simplemente un motivo de lucimiento para las "gansadas" de la veterana Mary Santpere, que provo-

ca la carcajada frecuentemente con su especial forma de interpretar y reconocida vis cómica. Lo demás carece de interés. Tampoco merece mayor atención el análisis crítico de "Los culpables", cinta de asunto policiaco, efectista y recargada en casi todo su desarrollo. A veces surge la sorpresa conveniente y se advierten en el director, José María Forn, detalles significativos de sus posibilidades con otro tema de altura superior. Por último, digamos que "A sangre fría" nos pareció una vulgar y mala imitación de las películas de "gangsters".

# CARTELERA

## KIOSCO

¡Divertida, alegre y... picaresca!

## ESCANDALO

### EN LA CORTE

SOFIA LOREN, JOHN GAVIN y MAURICE HEVALLER  
4, 6, 8 y 10'30. Mayores.

## CINE MONTELOS

ULTIMO DIA. (Tolerada), MARISOL en

# HA LLEGADO UN ANGEL

"Color"  
4, 8'15, 10'30

## TEATRO

### ROSALIA CASTRO

HOY: 5, 7'45, 10'30  
Dos seres unidos por el secreto de un acto desesperado

# UN ABISMO ENTRE LOS DOS

SOFIA LOREN-ANTHONY PERKINS (Mayores).

## CINE HERCULES

ULTIMO DIA. (Para mayores)

# EL MUNDO DE LAS MUJERES

(Cinemas-Color)

Sesiones: 6, 8'15, 10'30

## PARIS

Hoy: 4, 6, 8, 10'45

(Mayores)  
Susana Campos-Ives Massard, en

# Los culpables

Una historia policiaca, humana y desconcertante

## CIVIDAD

Hoy: 6, 8, 10'45

(Tolerada)  
HAYLEY MILLS, consigue el máximo triunfo de su corta carrera artística, en

# Cuando el viento suda

Un film profundamente conmovedor y tiernamente emotivo  
Para el público de todas las edades.

## REX

Hoy: 6, 8, 10'45

(Mayores)  
CAMERON MITCHELL, en

# EL DUQUE NEGRO

Un asedio para el espectador, de sobrios saltos, de emociones y sentimientos luchas.

Tinte RAMA  
Llame al teléfono 33-0-40  
y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio



# SUCEDIO ASI

## Cuando parecía que iba a socorrerle le remató de dos tiros Pagó con su vida la tasación de unos bienes Después de cometer el crimen, encendió tranquilamente un cigarrillo

EN el mismo centro de una pequeña ciudad italiana, un industrial apreciado por todos, Luigi Surro, de 54 años de edad, ha hecho seis disparos, causándole la muerte, contra el contable Lazzoni, de 45 años, casado y padre de dos hijos, quien murió instantáneamente. Cometiéndole la agresión, Luigi Surro se alejó tranquilamente del lugar del suceso, mientras encendía un cigarrillo con gesto displicente, propio de un hombre al que la vida, por muy dramática que sea, le aburre extraordinariamente.



Luigi Surro que, por una cuestión de criterio en la tasación de unos bienes, ha matado al contable Lazzoni de seis disparos de pistola.

Poco después, Luigi Surro era detenido por los carabineros. Los motivos del crimen, enigmáticos al principio, fueron poco a poco aclarándose. A fuerza de interrogatorios, la Policía logró que Surro confesase sus ocultos motivos, tan extraños y desconcertantes que casi resultaban increíbles.

Hacia un par de años que los negocios empezaron a marchar mal para el industrial Surro. Meses antes todo era florecimiento. Luigi era feliz hasta que, de repente, todo comenzó a irle de mal en peor. Los pedidos quedaban sin cubrir y dejó de tener encargos; hasta los clientes habituales iban buscándose nuevo proveedor. Su negocio de mármoles le costaba cada día mayores sumas de dinero.

### DECIDIO DESHACERSE DEL NEGOCIO

Desilusionado y aburrido de su fracaso, decidió deshacerse del negocio. Pero esto no era fácil. La ciudad era pequeña y en ella se conoce todo el mundo. Nadie quiso comprarle la industria y Surro tuvo que cerrar. Después de cierto período de inactividad, logró traspasar el taller y montó otro negocio, en el que también fracasó. Por fin, agotados sus propios recursos, comenzó a adquirir deudas con el convencimiento de que podría saldárselas. Contando con el aprecio de sus vecinos pudo mantenerse a flote durante cierto tiempo, hasta que su descubierta con

una sola empresa alcanzó los dos millones de liras. La casa en cuestión recurrió a los tribunales y ganó el pleito en primera instancia. Surro presentó el correspondiente recurso que, en segunda instancia, le fue rechazado, con la iniciación consiguiente de los trámites de embargo.

El juez instructor encargó del inventario de los bienes de Luigi Surro al contable del tribunal, señor Lazzoni. Los bienes muebles e inmuebles fueron tasados en un millón novecientas mil liras, cifra que no satisfizo al industrial en quiebra.

¿Existía alguna razón por la que Lazzoni se mostrara partidista en una cuestión tan delicada? Según todos los indicios, ninguna. El hecho de que coincidiera el valor de los bienes con el importe de la deuda no significaba nada. Pudo muy bien tratarse de que los bienes de Surro, después de tantas contingencias adversas, hubieran quedado reducidos en efecto a esa cifra.

Los vecinos del homicida cuentan que éste llevaba varios días sin salir de la casa en que vivía separado de su mujer. La última mañana salió a las siete, dejando la puerta abierta. Se dirigió al Palacio de Justicia, ante cuya puerta se apostó. Después de pasear nerviosamente durante algunos minutos, Surro penetró en un establecimiento de comestibles donde pidió un bocadillo. Al poco rato regresó ante la puerta del Palacio de Justicia. Allí se encontró con la secretaria del señor Lazzoni, a la que preguntó si su jefe había llegado a la oficina.

### TODO OCURRIO EN UNOS SEGUNDOS

—Todavía no— fue la respuesta—. Si quiere, puede esperarle dentro, pues tiene que resolver un asunto urgente y ya no puede tardar.

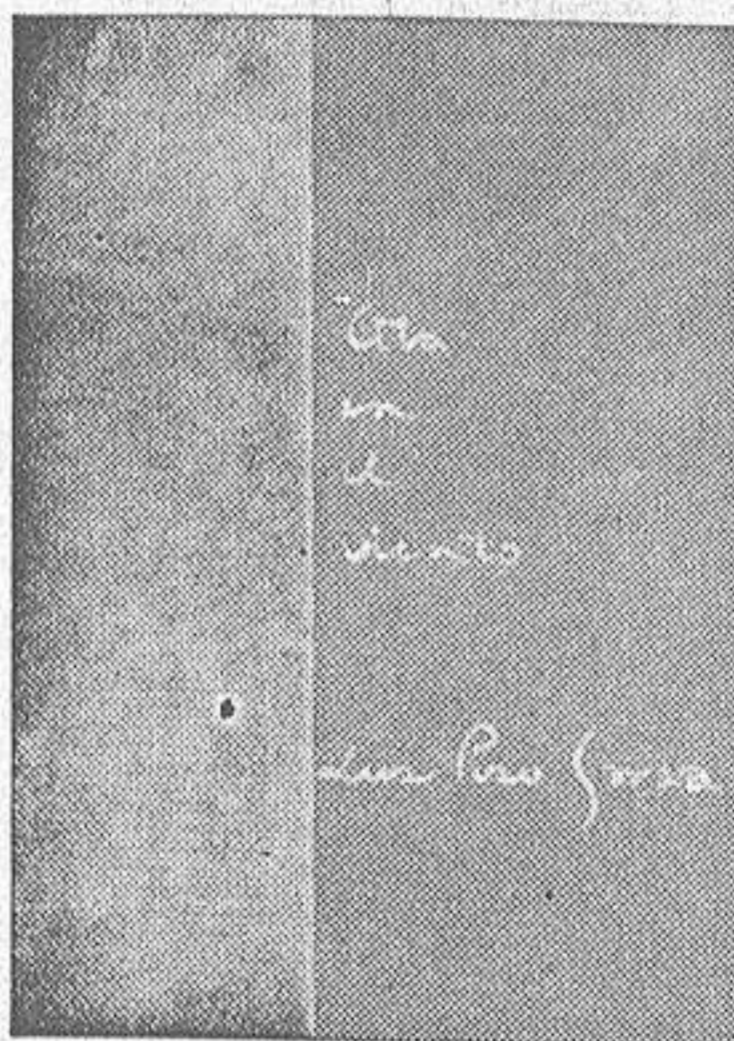
—Prefiero esperarle fuera.

Minutos después llegaba el contable en su coche, un pequeño vehículo utilitario. Los pocos peatones ni sospecharon lo que iba a ocurrir. Lazzoni entró en el edificio seguido de Surro. Se oyeron dos disparos y un instante después otros dos. Desde una ventana de enfrente, una joven vio salir a Lazzoni con las manos en el pecho y dejando un rastro de sangre tras él. Un segundo después hizo su aparición Luigi Surro, que pareció que se disponía a socorrer al herido, sosteniéndole por un brazo. Pero, inesperadamente, le soltó, dio unos pasos, se volvió y con la pistola que todavía empuñaba hizo dos nuevos disparos apuntando al pecho de la víctima. Lazzoni se desplomó sin soltar un gemido.

Antes de alejarse tranquilamente del cadáver, Luigi Surro arrojó la pistola al lado de su víctima. Después, encendió un cigarrillo y dio media vuelta con las manos metidas en los bolsillos.

Lo curioso es que cerca del lugar del suceso se encontraba un agente de la autoridad que no tuvo ni tiempo de intervenir. Los hechos ocurrieron en unos segundos. Cuando pudo reaccionar, se lanzó en persecución del criminal, que, sin oponer la menor resistencia, se dejó esposar y conducir al cuartelillo de carabineros, donde empezaron las primeras diligencias para instruir los motivos del crimen.

# Liberos



Luz Pozo Garza es una de nuestras mejores poetisas. Pero no vamos a descubrir ahora su fina sensibilidad ni la exquisitez de sus versos; limitémonos a subrayar nuestro alborozo por la aparición de "Cita en el viento", bella antología de motivos marinos que pueblan nuestro ánimo de animadas imágenes, de flujos y reflujos espirituales. Luz Pozo vive asomada al mar de Vivero o a las aguas de ese Landro en el que se contemplan las casas de la villa. Todo lo relacionado con la náutica conmueve su espíritu. Su obra aparece cuajada de jarcias y sextantes; rosas de los vientos, arenas de la playa y ensoñadoras islas surgen con frecuencia en ella. Pero, frente al sentido naturalista, en que el hombre aparece absorbido por el paisaje, aquí es la criatura humana la que deja su huella, a cada paso, sobre la naturaleza.

Todo cobra movilidad en estos poemas, todo aparece animado por una corriente de espiritualidad. La estática se torna en dinámica por obra y gracia de esta lírica de hondas resonancias, merced al toque de gracia alada que le imprime a su poesía. Frente al simple silbido del poeta cerebral, incapaz de entrar en contacto con su mundo exterior, en Luz Pozo se logra esa difícil armonía de hombre-paisaje que debe encerrar cualquier obra llamada a trascender. La brisa del mar parece venir hasta nosotros; las nostalgias del viejo marinero—ya anclado en tierra—por la inmensidad oceánica bañan nuestro ser de una profunda melancolía. Pero al grito de soledad sucede, casi sin transición, el motivo cordial que habla de corazón a corazón.

Libro de extraordinarias calidades, "Cita en el viento" (1), constituye una de las mejores muestras de nuestra lírica actual. En ella parece palpitar la vieja idea romana de Pompeyo y sus eternos navegantes: aquel "Vivir no es necesario; navegar, sí", que le lleva a proclamar:

"Esperas la gozosa singladura porque la tierra es dura y no te basta. La tierra no te basta porque es poca y te acosa la lluvia en la ventana. Para escapar al sueño, te descubres otro mundo de mástiles y jarcias."

Y el ansia marinera se repite, una y otra vez, hasta decir:

"Te libra de la tierra conocida un afán de feliz advenimiento, mientras palpitas las redes compartidas. Es infinito y tentador tu reino. Vives dos vidas. Bajo de la nave una segura conclusión de cielo. Y en tu hogar las ventanas se hacen faro. No moras desterrado. Hay un regreso."

El poder de ensoñación que alienta en Luz Pozo se vuela, a veces, para cantar:

"Al norte mismo, está la vega. Al sur, la voz de cada tiempo. Junto al aliso duerme un niño. Hay una estrella en el invierno. El pescador tiene una rosa que le palpita sobre el pecho."

La poetisa vuela, con frecuencia, al mundo de los recuerdos y puebla su libro de imágenes tan bellas como la siguiente:

"Estabas destinado a la memoria. Cantabas tu canción de tibias redes, de inocentes navíos, caracolas, tu razón de vivir. Y te acercabas a la escondida playa de la aurora."

Aire de ribeirana respiran algunas de las estrofas del libro. Luz Pozo parece aferrarse entonces a la tierra vivificante, a la triste realidad. Pero pronto, su alma poblada de fantasías, se aleja de la orilla para correr en pos de la aventura marinera, para reencontrarse con ese viento que es razón y esencia de su manera de ser. Surge entonces una gradación de estados emocionales, de arranques jubilosos o de asomos de tristeza, que constituyen los mejores motivos de "Cita en el viento"—uno de los poemarios más bellos que han surgido últimamente en Galicia—y que mantienen la línea de ternura, exquisitez y sensibilidad que desde hace años admiramos en la gran poetisa vivariense.

(1) CITA EN EL VIENTO, por Luz Pozo Garza.—"Artes Gráficas A. Santiago".—Vivero.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

## ATALAYA MEDICA

### FALLOS

Por E. PEREZ - HERVADA

EL creciente aumento de los accidentes de todo género, tanto en los de trabajo cuando en los de carretera, inquieta al mundo entero. Ya antes de señaladas fiestas durante las cuales acrece el número de automóviles circulantes, suele hacerse un cálculo de probabilidades referente a la cantidad de posibles muertos. Y, con frecuencia, se rebasan las predicciones. Las vías de comunicación resultan inadecuadas para tanto tráfico, y el ansia de llegar pronto a los sitios deseados influye también en la producción de las desgracias. Unas veces el vehículo no responde a cuanto se le exige y otras, en cambio, son debidas al fallo del factor humano.

Las estadísticas presentan datos curiosos. Por ejemplo, desde el nacimiento hasta los quince años la curva de mortalidad accidental es progresivamente descendente; pero entre los diecinueve años mueren tantos jóvenes, del sexo masculino, por accidente como por enfermedad; luego a partir de los cuarenta la mortalidad sube de nuevo, hasta alcanzar cifras muy elevadas en los viejos. En la infancia y la adolescencia la frecuencia de las muertes accidentales alcanza el 26 por 100 de las defunciones globales por todas las causas. Así víctimas de la tuberculosis fallecen un seis por ciento, término medio, entre chicos y chicas, en tanto la poliomielitis origina el óbito solamente en el uno por ciento. Entonces la preocupación de las madres, esforzándose por evitar determinadas enfermedades, convendría extenderse hacia la forma y manera de prevenir toda clase de accidentes, problema ya enfocado

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A. (FENOSA)

### LA CORUÑA

De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 15 de Mayo actual, se satisfará el interés fijo del 6,95 %, con impuestos a cargo del tenedor, a los BONOS DE TESORERIA, Tercera serie, emisión 1960.

La cantidad líquida a percibir será de pesetas 26,41, que se hará efectiva contra la entrega del cupón semestral número 5, vencimiento 15 de Mayo.

La Coruña, Mayo de 1963.

merced a las investigaciones emprendidas para esclarecer su mecanismo, aclarar sus causas, comprender sus razones, y evitar sus perjudiciales consecuencias.

En cualquier accidente automovilístico juegan la impericia, la imprudencia, la salud del conductor, y su concepto con referencia al prójimo. En cuanto a la impericia comprenderemos que una cosa es saber conducir y otra muy distinta conducir bien, premisa demostrable ante un obstáculo exigente de rápida solución; con respecto a la imprudencia todos conocemos el afán de adelantarse a quienes nos anteceden y cuanto mal se hace por conseguirlo; relacionado con la salud hay mucho interesante que decir; y alusivo al cuarto factor sólo aludiremos a la íntima responsabilidad.

Lustig publica un trabajo sobre "Amaurosis pasajeras y accidentes inexplicados", donde nos habla de los factores material y humano. Este último fracasa por un verdadero eclipse de la idea de salvaguardia, cuando no se controlan los movimientos voluntarios o los reflejos condicionados, a consecuencia de la monotona en la actividad practicada o a una intervención de tipo fisiopatológico. Sucede en las carreteras rec-

tas, pues en tales trayectos uniformes el mecánico relaja la atención, suele adormecerse o realmente se duerme en el volante, cosas improbables en un recorrido sinuoso o de montaña. Aquí el accidente personal tendrá otras causas: error en el gesto, mala apreciación del ángulo, defectuosa adaptación del coche al recorrido de la vía.

Para Lustig el pasado patológico de los conductores víctimas de accidentes inexplicados, se reduce a trastornos oculares y otorrinolaringológicos, los primeros originadores de una verdadera ceguera mental y los segundos de una verdadera sordera mental. Pues para el autor "el soñarse debe ser considerado siempre como antifisiológico, como patológico, y como inexistente en condiciones normales".

Los especialistas de ojos y de garganta, nariz y oídos tienen la palabra.

Bicicletas G. A. G. ORBEA Y B. H. A PLAZAS Y CONTADO CICLOS LOBON FELJOO, 5. - Teléfono 28406

**EDIFIQUE con el CEMENTO de GALICIA**

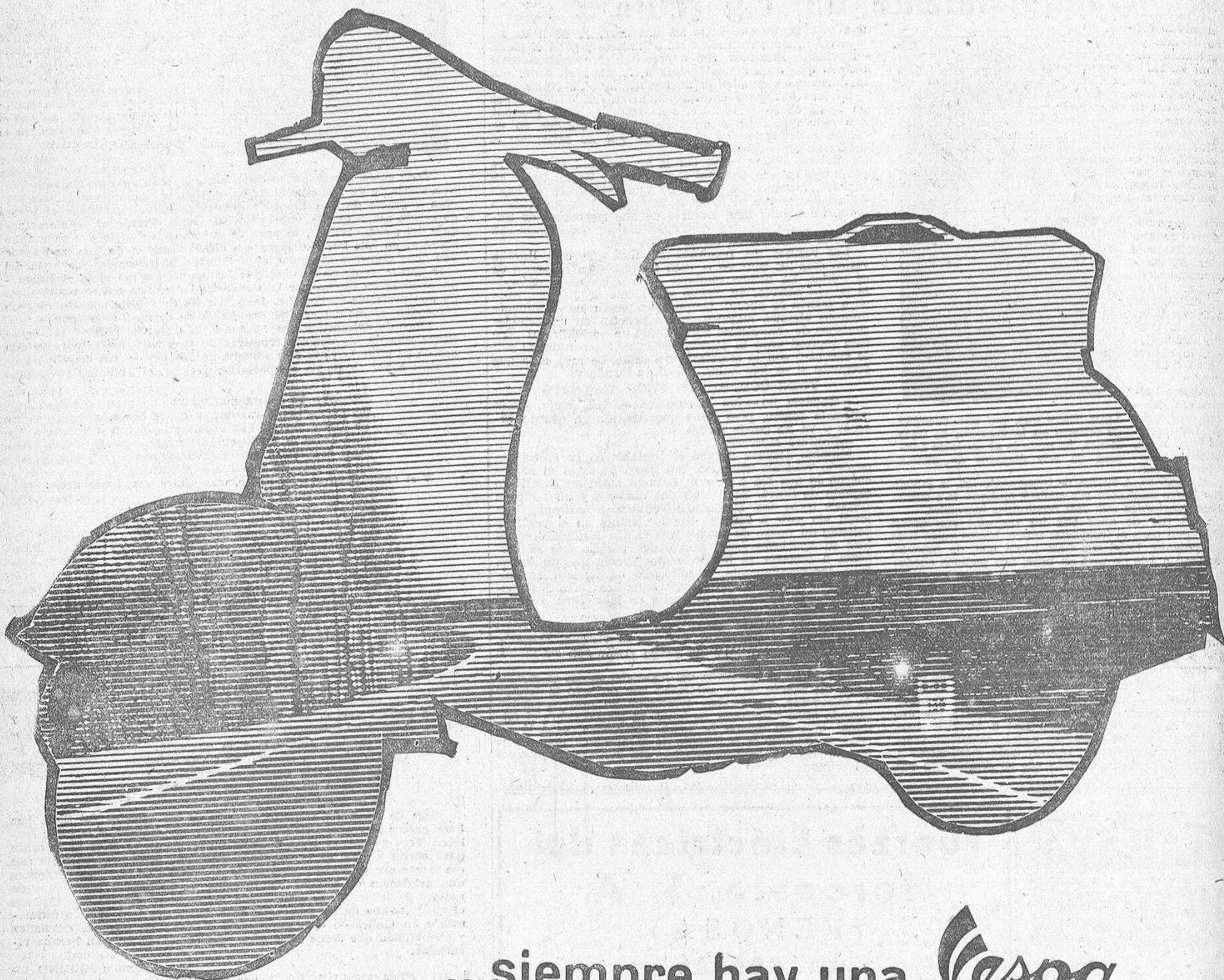
- MAS FUERTE
- MAS RESISTENTE
- MAS SEGURO

Distribuidores exclusivos:  
**Manuel Riego y Cía., S.L.**  
Fdo. Macías, 15 - Telfs. 27003-23250  
LA CORUÑA  
EL FERROL - CARBALLO - BETANZOS

Publicidad "RECLAM"



# PARA LAS EXCURSIONES



...siempre hay una **Vespa**

- práctica
- silenciosa
- mínimo consumo

CINCO MODELOS QUE SATISFACEN:  
TODOS LOS DESEOS



68.53 scooter, de cada 100 matriculados en España en 1962 son Vespa. (Según datos publicados por el Boletín de Información de la Jefatura Central de Tráfico.)



# Vida Coruñesa

## Dos lesionados de consideración al chocar un camión y una motocicleta

En la tarde de ayer, en el lugar de Lorbe (Mera), chocó una motocicleta contra un camión, y a consecuencia de la colisión resultaron con lesiones importantes los dos ocupantes de la moto, que fueron conducidos a nuestra ciudad y asistidos en la Casa de Socorro del distrito del Instituto. Se trata de José Antonio Cupeiro Bañobre, vecino de Campoingo, a quien los facultativos de guardia apreciaron herida inciso contusa en la pierna derecha con desgarramiento de tejidos, herida punzante en rodilla izquierda, contusiones varias y herida punzante en labio superior, de pronóstico reservado, y Abelardo Bouza Mosquera, vecino de Leiro (Miño), quien resultó con probable fractura de la clavícula izquierda y erosiones varias en pierna y hombro izquierdos, así como en el frente, también de pronóstico reservado. Una vez hecha la cura de urgencia, ambos pasaron a ocupar una cama en el Hospital Municipal de Labaca.

Por la mañana, se celebró un interesante encuentro futbolístico entre los equipos del Círculo y el de las Escuelas Populares Gratuitas, venciendo los primeros por el tanteo de cinco a tres.

A continuación se realizó un campeonato relámpago de pin-pong entre los pelotaris del Colegio Salesiano y del Círculo, resultando campeones los Salesianos.

Durante la semana seguirán celebrándose diversos actos recreativos en el local social y el sábado, a las nueve, habrá una conferencia preparatoria a cargo del Rydo. P. don Félix Domínguez, haciéndose a continuación de la misma, la inscripción de insignias a los circuilistas.

El domingo, después de la misa de nueve y media, se reunirán en un almuerzo fraternal, continuando duran-

te el día una serie de actos en honor de los circuilistas.

### CARCAMO INAUGURA HOY

Esta tarde, a las ocho, la Asociación de Artistas abrirá su sala para ofrecer una colección de veintiocho cuadros del pintor Carcamo Uranga, que presenta paisajes y motivos de Galicia, así como bodegones y floreros.

### HOY INAUGURACION DEL SALON REGIONAL DE FOTOGRAFIA

Hoy, lunes, a las ocho de la tarde, en el Aula de Cultura (La Terraza), será inaugurado el I Salón Regional Circulante de Fotografía organizado por la Agrupación Fotográfica Gallega en colaboración con las restantes asociaciones de la región. En total acuden a este Salón cerca del medio centenar de expositores que presentarán 151 obras.

### EL JUEVES, CINEFORUM EN LOS DOMINICOS, DIRIGIDO POR EL P. RAFAEL M. MUÑOZ

El jueves, día 9, a las siete cuarenta y cinco de la tarde, en el salón de los Padres Dominicos, se proyectará en sesión de cineforum el film de Julio Coll, "Un vaso de whisky". Dirigirá el coloquio el R. P. Rafael M. Muñoz. Las invitaciones pueden recogerse en las librerías Cervantes y Avenida y en los Padres Dominicos.

### Ayer COMENZO LA NOVENA DE FATIMA, EN LOS DOMINICOS

Ayer, en la Iglesia Conventual de Santa Domingo, dio comienzo la solemne novena en honor a la Virgen del Rosario de Fátima.

Los cultos tienen lugar a las siete y media de la tarde, con exposición, estación rosario y sermón.

De los sermones está encargado el R. P. Alfredo Villamor, O. P.

Todos los días, al finalizar los cultos, se celebra la Santa Misa.

### FIESTA ANUAL DEL CIRCULO DOMINGO SAVIO

Ayer dieron comienzo los actos conmemorativos de la fiesta anual del Círculo Domingo Savio que tendrá lugar el próximo domingo.

## Asociación de dos grandes Agencias de Publicidad

### J. Walter Thompson y "Alas" llegan a un acuerdo

La Empresa publicitaria más importante del mundo, J. WALTER THOMPSON, ha llegado a un acuerdo con ALAS, COMPANIA GENERAL DE PUBLICIDAD, S. A., en virtud del cual ésta actuará como asociada de la gran Agencia norteamericana en el mercado español, representándola frente a sus importantes clientes internacionales.

El acuerdo entre ambas Agencias se produjo a raíz de la estancia en Madrid de representantes de J. WALTER THOMPSON llegados a nuestra ciudad para visitar y conocer las más importantes Agencias de Publicidad locales y elegir entre ellas la más conveniente para representar sus intereses.

James Walter Thompson fundó la Agencia que lleva su nombre en 1864. Hoy en día 7 oficinas en Estados Uni-

dos y 84 en el resto del mundo que emplean 7.000 personas, dirigen y realizan en el mercado internacional la publicidad de importantes clientes.

Entre los más conocidos mundialmente se encuentran firmas tales como Ford, Kodak, Kraft, Pan America, Koda Ponds, Chesterfield, etc.

La facturación lograda el pasado año por J. WALTER THOMPSON, alcanzó la cifra de 400 millones de dólares, 24.000 millones de pesetas.

No cabe duda que la asociación de dos firmas tan importantes dará positivos resultados en el desarrollo de la publicidad española contribuyendo al avance alcanzado en los últimos años por un aspecto tan importante de la vida comercial como es la propaganda factor básico en el desarrollo económico de nuestro país.

## Croniquilla de Galicia

### EXPOSICION DE MANUEL TORRES SANTIAGO, 5.-

Ha sido inaugurada en el Hostal de los Reyes Católicos la exposición del pintor de Marín Manuel Torres, que presenta esta vez 34 dibujos de inmejorable factura algunos de ellos en color. La exposición ha sido muy visitada, elogiándose la obra expuesta por Torres, al que auguramos un notable éxito.

### RUA DEL VILLAR

ROMERIA DE SANTA RITA Hoy se celebró la tradicional romería de Santa Rita a la que han concurrido gran número de romeros, especialmente de las comarcas del Ulla, La Mahía y Santiago. El día fue magnífico y pese a que funcionó un buen servicio de auto-

buses fueron muchos los que se trasladaron a pie en cumplimiento de promesas.

SESION DE ILUSIONISMO El ilusionista Kalliska, que estos días actúa en Santiago con un éxito extraordinario por la calidad y originalidad de sus números, ha sido invitado a celebrar mañana, lunes, una sesión en la Facultad de Medicina sobre sugestión colectiva.

### PANORAMA FERROLANO

EL FERROL DEL CAUDILLO, 5.-Hoy finalizaron las tradicionales fiestas del barrio de Caudillo que se han desarrollado dentro de la mayor brillantez y solemnidad. Hasta el popular barrio sito en lo alto de la Ciudad Departamental acudieron, como en años anteriores, millares de personas, que han disfrutado de los diversos números que la Comisión, con muy buena elección y acierto ha organizado. Los caudillenses han vivido tres días extraordinarios y han hecho, merced a su gran cordialidad, que millares de ferrolanos se divirtiesen. Unas fiestas, en suma, muy bien organizadas, por lo que la Comisión encargada de llevarlas a efecto bien merece la felicitación de todos.

### LAS FIESTAS DE CANIDO

Sigamos refiriéndonos a las fiestas pero en esta ocasión a las mayores, esto es, a las de verano, las fiestas patronales--por así decirlo ya que el Patrono de la ciudad es en enero--de tanta importancia en los últimos años. En éste parece ser que el Ayuntamiento se desligará de las mismas nombrando para ello una comisión entre representaciones de entidades culturales, deportivas y recreativas ferrolanas. A tal fin, el martes, a las siete y media, se celebrará una importante reunión en el Palacio Municipal durante la cual será designada la Comisión que ha de organizar las próximas fiestas veraniegas.

### LAS FIESTAS MAYORES

MISS GALICIA, FERROLANA En Orense fue proclamada "Miss Galicia" en una brillante fiesta celebrada el pasado sábado, la bella joven ferrolana, Emma Orro Garrido, confirmando así el buen acierto del jurado que procedió a su elección en la fiesta del Parque Municipal. En Orense presentó a la joven el locutor de "La Voz del Ferrol", Benito Vázquez. La noticia del triunfo de Emma Orro causó la natural satisfacción en nuestra ciudad comentándose que en la elección de "Miss España" puede realizar un magnífico papel entre las concursantes de todas las regiones españolas.

### ALARMA POR LA "BEBIDA DE LA MUERTE"

LUGO, 5.-La Jefatura provincial de Sanidad, a través de los micrófonos de Radio Lugo, ha dado a la publicidad una nota en las últimas horas de hoy, en la que advierte a todos los clientes de Almacenes Toirán, sitos en la Avenida de La Coruña, que hayan adquirido en los últimos días en dicho establecimiento licores o vinagres se abstengan de ingerirlos porque lo mismo cualitativa que cuantitativamente han dado reacción altamente positiva de alcohol metílico. Al parecer esta noticia fue conocida hoy mismo por la mencionada Jefatura de Sanidad. La Policía ha actuado rápidamente en previsión de desgracias y se comenta en toda la ciudad la oportunidad de la nota aludida que posiblemente haya evitado mortales accidentes por ingestión del venenoso alcohol metílico.

### AQUI, LUGO

### HERIDO GRAVE EN ATROPELLO

En un accidente de carretera que se produjo hoy, hay que lamentar un herido gravísimo. Se trata de José Hernández Rodríguez, de 18 años, quien al parecer fue atropellado por un coche extranjero en las inmediaciones de Lugo. En el momento de transmitir esta información el coche-patrulla de la Guardia Civil realiza las gestiones pertinentes para dar con el paradero del coche que provocó el accidente y conocer las circunstancias del mismo.

### NUOVO ADMINISTRADOR DE CORREOS

Hoy se ha recibido la noticia en nuestra ciudad de haber sido nombrado Administrador Principal de Correos, el abogado lucense don Francisco Domínguez que hasta ahora, en la misma Administración, desempeñaba el cargo de Interventor principal.

### A las orillas del Lérez

FESTIVIDAD PATRONAL PONTEVEDRA, 5.- El gremio de Papel, Frensa y Artes Gráficas ha conmemorado hoy con solemnidad la festividad de su Patrono San Juan Ante Portam Latinam, a las doce se celebró una misa en la iglesia conventual de San Francisco. A la terminación visitaron la factoría de celulosa de Pontevedra y a las dos y media celebraron una comida de confraternidad.

vehículos de que dispone, observando las señales de tráfico que se instalarán en las distintas calles y plazas de que consta el recinto.

### PROXIMA CONFERENCIA

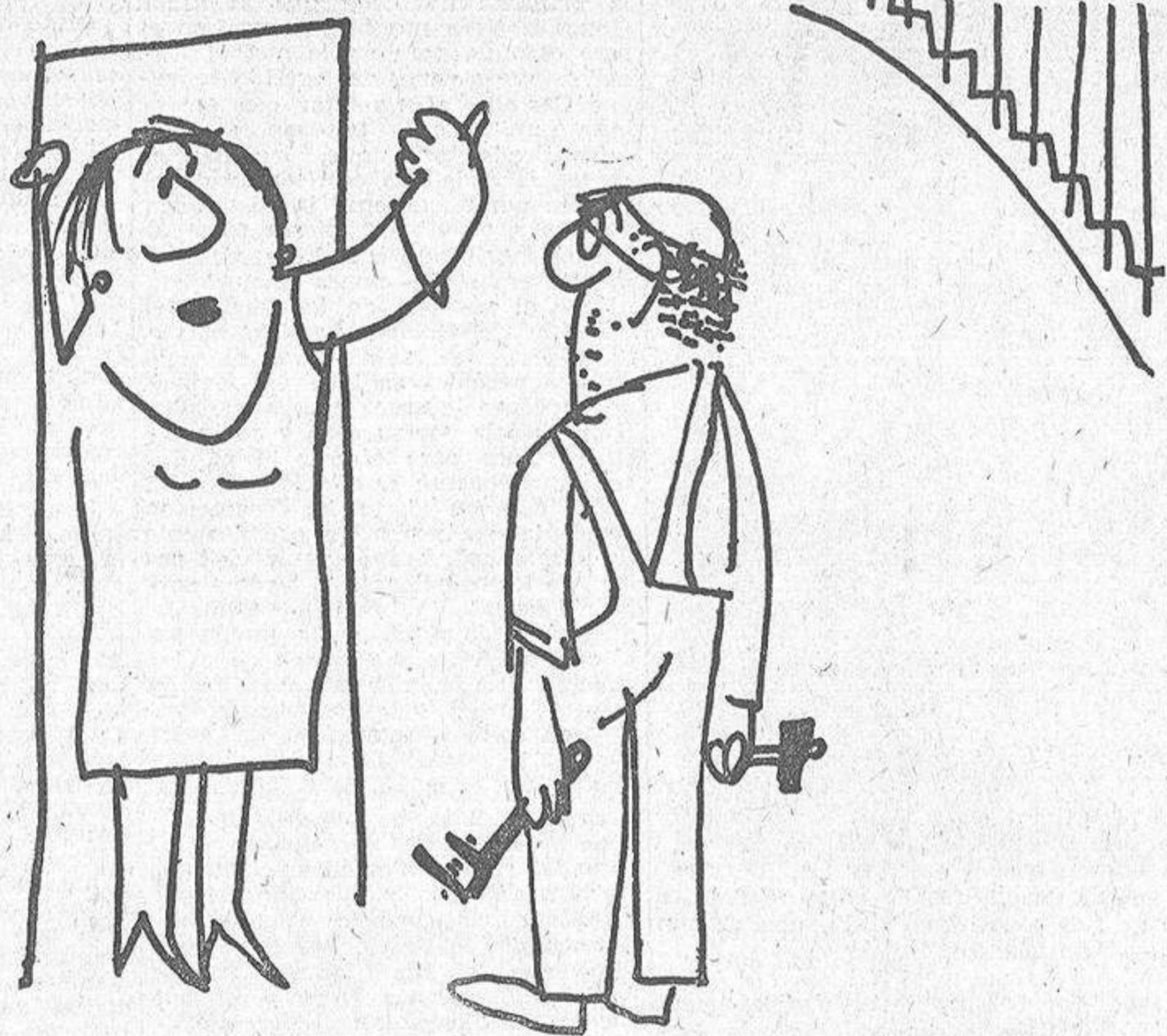
El próximo viernes, a las ocho de la tarde, en los salones del Liceo Casino, pronunciará una conferencia el miembro de la Real Academia Gallega don Francisco Fernández de Riego quien hablará acerca del tema "Galicia en el verso pondalliano". Corresponde esta conferencia al ciclo cultural organizado por el Casino para el presente año.

### EL MANDO DE LA COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL

Ha sido designado para el mando de la Comandancia de la Guardia Civil el teniente coronel de la Benemérita don Abilio Sánchez García, que prestaba sus servicios en la plana mayor del 2º tercio de Fronteras.

### Cien viviendas para los gallegos que residen en Irún

IRUN, 5.-Bajo los auspicios del Centro Gallego de Irún ha sido constituida en el día de hoy una cooperativa de viviendas con destino a los gallegos residentes en Irún y su comarca que, atraídos por un mejor nivel de vida en la frontera de Irún, ya que por razones de economía residen en Irún y trabajan en la zona francesa suman cerca de los tres mil. En un principio se ha acordado construir las cien primeras viviendas. (CIFRA).



Será en el piso de arriba. Yo no tengo problemas; tengo una ODAG.

## EL FRIGORIFICO SIN PROBLEMAS

<b>ODAG</b>	REVELATION 130	8.559'.
	HOLIDAY 90	6.999'.
	PERFECT 70	5.349'.

impuestos incluidos

## PREGUNTE A QUIEN TENGA ODAG



# 11 ANIVERSARIO DEL 1 AL 15 MAYO.

**TACA GRANDES REBAJAS**

baby taca  
calzados la fabrica  
galerias taca  
almacenes taca

**ESTE AÑO MEJOR QUE NUNCA... Y NUNCA LE HEMOS DEFRAUDADO!**

## Mary Chelo Fernández Rico, «Guapa de La Coruña 1963»

### Mary Loli Fernández Tizón y Noly Villamor, damas de honor

#### Extraordinaria animación en el «Baile de Primavera»

En una extraordinaria y animadísima fiesta, celebrada en los salones del Hotel Finisterre, el sábado por la noche, fue proclamada «Guapa de La Coruña, 1963», la señorita Mary Chelo Fernández Rico. Como damas de honor fueron nombradas las señoritas Mary Loli Fernández Tizón y Noly Villamor López. La nueva «Guapa de La Coruña» representaba a la zona de Monelos y sus damas al «Centro Asturiano» y a la zona de la Torre, respectivamente.

He ahí la noticia escueta, que no puede dar ni remotamente idea del éxito sensacional que obtuvo la Asociación de la Prensa, con la organización de este festival, que se viene haciendo tradicional y que reúne al «todo Coruña», en la noche de la elección.

La jornada del sábado fue realmente apoteósica. Desde el principio, la expectación era enorme, y las cábalas en torno a la triunfadora mantenían una tensión que iba creciendo hacia la hora del desfile. Hasta entonces, la Orquesta Radio y la Tuna Coruñesa, que dio una serenata en honor de las «guapas», mantuvieron ya un tono de animación y entusiasmo en el Finisterre, repleto de un público selecto que dio realce al tradicional baile.

Hacia la una y media se inició el desfile de las candidatas, ante una enorme expectación. Lo hicieron por este orden:

Maria José Alvarez, «guapa» del Centro.

Mary Loli Fernández Tizón, elegida por el Centro Asturiano.

Mary Carmen Rivadulla, designada por el barrio de Santa Margarita.

Olga Alfonso Pintor, que representaba a la Sociedad Recreativa de la Gaitera.

Mary Chelo Fernández Rico, «guapa» de Monelos.

Lita López Casanova, «guapa» de Santo Tomás.

Y Noly Villamor López, «guapa» de La Torre.

Faltó a la cita la señorita María Eva Pifreiro, elegida por el barrio de Santa Lucía, por una indisposición que la impidió asistir.

El desfile, a lo largo de una pasarela que atravesaba la pista de baile fue muy brillante. Al paso de cada una de las concursantes, el público, que se apretujaba en todos los lados en donde la visibilidad era mejor, irrumpió en fuertes aplausos, recrudescidos al final.

Había llegado el momento de las cábalas, de las discusiones. Y en tanto el jurado se retiraba para deliberar, actuaron en un sensacional «son» la brasileña Monna Lisa y el conjunto músico-vocal «Los Mesteños». Las actuaciones de las dos atracciones fueron sensacionales. Monna Lisa interpretó deliciosamente diversas canciones y «Los Mesteños», quedan debidamente elogiados si decimos de ellos que componen un grupo de postín, que sería cotizado en cualquier parte, si se decidieran a pasar al profesionalismo.

Así, gratamente, iban pasando los momentos de tensión, de nerviosismo, especialmente para las muchachas que optaban al codiciado título de «Guapa de La Coruña», y que hubieron de desfilarse nuevamente, en uno de los salones del Finisterre, por delante del jurado, que quiso cerciorarse de sus apreciaciones para no incurrir en error.

Aún hubo de transcurrir un largo rato hasta que el jurado dio su veredicto, hacia las dos de la madrugada, en medio de una enorme tensión. Entonces, el presentador, nuestro compañero Manuel Hernández, dio a conocer el fallo de los miembros del jurado, que eran la señora de Astray, doña Leny Jorge, doña María Luisa Durán Marquina de Rodríguez Yordi,



Mary Chelo Fernández Rico, «Guapa de La Coruña 1963», con la «Guapa de 1962», señorita Isabel Arribas, y de Mary Loli Fernández Tizón, una de sus damas de honor. —(Foto Blanco).

don Juan González Cebrán, don Cipriano Mariño, don Avelino Ramos y don Demetrio Vázquez Mosquera. Inmediatamente fue proclamada la señorita Mary Chelo Fernández Rico «Guapa de La Coruña, 1963», recibiendo la banda acreditativa de su efímero reinado, de manos de la «Reina» del pasado año, señorita Isabel Arribas, con la cual y además, con sus damas de honor, señoritas Mary Loli Fernández Tizón y Noly Villamor López, posó largo rato para los fotógrafos y recibió cariñosas y entusiastas ovaciones.

En seguida se le hizo entrega de los sensacionales obsequios donados por prestigiosas firmas comerciales que colaboraron con la Asociación de la Prensa, entidad organizadora, y con «Bergano, S. A.», concesionario de «Coca-Cola», patrocinadora. La lista de regalos es la siguiente:

Un vestido modelo exclusivo de Ramulí. Un finísimo equipo de ropa interior, de Torres. Un par de zapatos y otro de zapatillas, de Casa Campos. Un elegante bolso y un maletín de mano, de Casa Barros. Dos pijamas funcionales y un elegante jersey, de la Casa Nerva, de Barcelona. Un soberbio reloj «Eterna-Matle» de Joyería Malde. Un abrigo Pres-Dugan de «Manufacturas Arias». Una lavadora «Super-Ser», de «Industrias Re-

yac», de Pamplona. Además, la «guapa» recibió un abono anual, donado por «Peluquería Africa», para servicios de manicura y peluquería, durante la época de su reinado.

Y queda, por último, el viaje a Francia y Andorra, que organiza «Viajes Cantabria», que se iniciará el 8 de junio, para finalizar el 22 del mismo mes. Un sensacional lote de regalos, merced a la colaboración de firmas de prestigio en el ámbito comercial coruñés.

Para las demás guapas, hubo también valiosos obsequios.

Mary Chelo Fernández Rico fue asediada por los fotógrafos, para los cuales posó largo rato, y por los representantes de la Prensa, que le hicieron innumerables preguntas, a las que contestó con enorme sensatez y mucha emoción.

Entretanto, la Orquesta Radio reanudó su repertorio de baillables, que prodigó hasta bien entrada la madrugada.

Fue esta gran gala otro éxito de la Asociación de la Prensa, que cuidó hasta el máximo los detalles, por lo que el festival dejó un grato sabor a los numerosos asistentes, que se divertieron de lo lindo en el tradicional «Baile de Primavera», que se hace insustituible ya en el quehacer de La Coruña.

## TOROS

### Éxito apoteósico de «El Cordobés» en la novillada de ayer, con premio de dos orejas

#### TAMBIEN GUSTO EL MEJICANO AGUILAR, QUE DIO LA VUELTA AL RUEDO

Seis novillos de don Antonio Martínez, de Tudela. Divisa: amarilla y encarnada.

Presidió don Castor Cartelle, asesorado por «Zitro». Menos de media entrada en la sombra y abarrote en el sol, sin duda por el exagerado precio de las localidades, ya que la expectación despertada por «El Cordobés» era extraordinaria.

Espadas: Vicente Perucha (aplausos, con saludo; y pitos); Manuel Benítez «El Cordobés» (vuelta y petición de oreja; y dos apéndices y dos vueltas al redonde), y Gabino Aguilar, de Méjico (vuelta; y fuerte ovación).

Los tres matadores vestían de oro y verde, en distintas tonalidades, y los novillos corridos en primero, segundo, tercero y quinto lugar, fueron aplaudidos.

#### BRINDO POR USIA, SEÑOR PRESIDENTE

Con ser muchas las notas gratas de la brillante novillada que el señor González Vera nos brindó ayer en el coso coruñés, para mí la mejor «faena» estuvo a cargo del presidente, señor Cartelle, al aguantar con espartano estoicismo la tan sonora como injustificada pifa que, lamentablemente, le dirigió la casi totalidad del público por no ordenar la sustitución del bravo novillo que cierra plaza al quedar inutilizado cuando, verdaderamente embebido—nunca mejor empleado el vocablo—en los vuelos del capotillo de Gabino Aguilar, majestuosamente desplegado a ras de suelo en una verónica sublime del mejicano, clavó en la arena el asta derecha, tronchándola por su cepa y dejándola en la plaza para ofrecer al público su impresionante mutilación.

Fue éste, en efecto, un desgraciado accidente que nos privó posiblemente de la más poderosa, alegre y viril pelea con los caballos de la tarde a cargo del hermoso y bravísimo ejemplar, que, mutilado y todo, sobreponiéndose al enorme dolor que habría de experimentar y a la inherente disminución del sentido del tacto, tomó cuatro varas con codicia, recargando como los buenos.

Pero un accidente que, al ocurrir durante la lidia, no permitía la sustitución del bicho, por expreso mandato del vigente Reglamento taurino, en cuyo artículo 49, apartado e), párrafo tercero, se establece: «La Empresa no tendrá obligación de lidiar más toros que los anunciados... aunque hubiesen dado poco juego o retirado alguno o varios al corral por inutilizarse durante la lidia, en cuyo caso a los espadas a quienes correspondía actuar les pasará el turno como si hubiesen dado muerte a las reses. Si la inutilización hubiera tenido lugar antes de su salida al redonde será el toro devuelto y sustituido por el sobrero, sin que pase el turno al espada».

La decisión presidencial, pues, no pudo ser más correcta, y si lo cómodo, lo sencillo hubiera sido dejarse arrastrar por la corriente, acoger el irresponsable clamor de los espectadores y sacar el pañuelo verde ordenando la sustitución, de haber actuado así no hubiera podido brindarle mi aplauso, porque, además de la infracción reclamatoria, resultaría que el señor Cartelle entregaba la función directora propia de la presidencia del espectáculo a los espectadores. Y eso no es admitido.

De ahí nuestro brindis de buen aficiónado, señor Presidente. Y nuestro fervoroso aplauso por su ponderada y estolca decisión, que quiero extender a ese su magnífico asesor, que otra vez más, modesta y calladamente, ha dado cumplida prueba de sus conocimientos y excelente criterio.

#### LA ACUSADISIMA PERSONALIDAD DE «EL CORDOBÉS»

No es posible escalar tan disperso-

nicamente el puesto de vanguardia entre los ases del firmamento taurino, como ha escalado Manuel Benítez, sin otra arma que la de una buena dirección propagandística como se decía. Pero algo tiene el agua cuando la bendicen.

Ya cuando la pasada temporada actuó en nuestro coso, dejó honda huella como torero valiente, animoso, son perfiles «sui generis», distanciados del general amaneramiento de los espadas de la época, que parecen todos cortados por el mismo patrón.

Ayer Manuel Benítez confirmó plenamente que se trata de un artista de gran personalidad, que sigue con «hambre» de toros como si estuviera todavía en ese momento de hacerse cartel, de lograr una posición económica desahogada. Porque una de las facetas más admirables de «El Cordobés» es esa su gran afición, su entrega real, su honradez profesional. Y todo ello incrementado con un valor sereno, pero impresionante, con una enorme dosis de «oficio», que le permite dirigir magistralmente la lidia, poner los bichos en suerte con un par de suaves capotazos, con unas facultades portentosas—que él debe creer radican en sus largos y despeinados cabellos rubios, pues sino se los cortaría, aunque no fuese más que para evitar ese su constante forcejeo con ellos para impedir que no le quiten la visión—y con un estilo de torero muy en la línea clásica, hondo y serio, de su tierra natal, pero con ostensibles ribetes de algo propio tan subyugante, tan arrebatador, que fácilmente se echa en olvido cierta perfección del mismo, que el popular espada acabará superando muy rápidamente.

Fue «El Cordobés» el héroe de la tarde. Ya a su primero—segundo de la lidia—de buen tamaño, pero brocho, cómodo, tras el que corrió para fijarlo directamente y darle tres vistosas y ceñidas chicuelinas, le hizo una excelente faena, de mucha calidad con la mano derecha, pero también con porfiado uso de la zurda y al que mató después de una estocada algo tendida—pero enorando recto y en corto—al segundo intento con el verduguillo, regateándosele la oreja, pedida con insistencia.

Pero con el que alcanzó un triunfo de apoteosis, fue con el quinto, de mayores defensas y con trapío. Aplaudido con el percal—con el que, por ahora, solamente se defiende—y quedándose sólo con el astado en el redonde, lo dominó primero con dos por bajo de castigo, para, seguidamente, realizar una de las faenas con la flámulas más escalofriantes, largas y variadas que se recuerdan en nuestra plaza. Redondos, naturales—citando reiteradas veces desde lejos y sin importarle que el viento le destapas frecuentemente—de pecho, estatuarios, molinetes de rodillas, garbosos cambios de mano, giradillas... Faena extraordinaria, en fin, aguantando mucho, fajándose el bicho, cuyos pitones rascaban los alamares y festoneaban el corazón de este impar torero. Y para remate, marcando los tiempos del volapié, volcándose sobre el pitón, clavó todo el estoque un tanto tendido, pero derribando al enemigo del estocazo. Y la apoteosis, el delirio del público, el flamear de pañuelos, las dos orejas y otras tantas vueltas al anillo, recogiendo flores, cigarros, sombreros y objetos varios.

Triunfo clamoroso y merecido de este extraordinario torero que pronto alborotará el cotarro de los matadores de toros con la misma facilidad con que lo hizo en el novillerío.

#### IMPRESIONO GRATAMENTE EL AZTEC: AGUILAR

Aún sin consumir el éxito que se oteaba al verle abrir las piernas, bajar los brazos y barrer la arena con

(CONTINUA EN LA PLANA ONCE)



# El Deportivo, al empatar en Vallejo, logra forzar un nuevo encuentro con el Levante: 1-1 (0-0)

## Expulsión de Rifé al comenzar la segunda parte e injusta anulación de un tanto deportivista

### Larraz-autor del gol coruñés fué a gran figura del Deportivo, seguido de Betancort y los defensas

#### Crónica de José Simón

VALENCIA, 5. -- (Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de la "Hoja del Lunes", de Valencia).

El partido disputado esta tarde en Vallejo ha constituido una honda decepción para los simpatizantes del Levante. Se esperaba, después del cero a cero de Riazor, que el Levante hoy daría la batalla al Deportivo, eliminándolo de la Copa. Pero no ocurrió así, y al producirse un nuevo empate, presentando el Levante a todos sus más sobresalientes hombres, mientras que el Deportivo siguió reservando sus mejores bazas, da a entender que la eliminatoria de Copa no le importa tanto como la decisión final de la promoción. Esto, como decimos, ha constituido una gran decepción para el público, que despidió al Levante con manifestaciones de desagrado.

De nuevo se había señalado jornada económica del club, lo cual fue causa de que Vallejo presentara una media entrada, sobre todo en la tribuna. El público recibió a los equipos con aplausos, porque el Deportivo creanta en Valencia con muchas simpatías.

Apenas iniciado el partido se pudo comprobar cómo el forcejeo entre los dos equipos dejaba paso rápidamente a una serie de avances desarrollados por el Levante, que no terminaron en gol por la magnífica réplica que le dieron Betancort y sus defensas, muy bien situados sobre el campo, entrando a la pelota con decisión siempre. El Levante había retrasado a sus interiores para lanzar desde atrás sus avances más peligrosos, mientras que en el Deportivo la defensiva estaba encomendada únicamente a los zagueros, con el apoyo de los volantes, manteniéndose a los cinco delanteros en posición de ataque, con algún retraso circunstancial de Jaime Blanco o Sanjuán en apoyo de los medios. De esta forma, la primera parte se desarrollaba con juego más bien anodino, jugadas de peligro constante de Betancort, que estuvo muy valiente en dos ocasiones,

en las cuales hubo de ser atendido por sufrir fuertes entradas de Torrén. La delantera coruñesa, por su parte, no se mostraba ociosa; realizaba, de vez en cuando, peligrosos avances, con remates desde gran distancia pero muy bien colocados, que mantuvieron la inquietud en el portal defendido por Rodri. En total, se llegó al descanso con 0-0 en el marcador y ocho saques de esquina contra la puerta del Deportivo, por ninguno contra la levantina, lo que pone de manifiesto el dominio ejercido por los valencianos y la facilidad con que cedía los "córners" la defensa coruñesa.

Se llegó al segundo tiempo, y cuando parecía que la cosa iba a continuar por las mismas sendas, en el minuto 6 se produjo un incidente entre Rifé y Torrén, que motivó la expulsión del defensa central gallego. Quedó el Deportivo con diez hombres. No obstante, no había transcurrido un minuto cuando Larraz, en un avance precioso, burlando a todos los que se le pusieron delante, marcaba el primer gol, a favor del Deportivo, en medio de la natural consternación del público. El Deportivo se aprovechó de la sorpresa y forzó en seguida un "córner". En el minuto 12, el propio Larraz volvió a marcar, habiendo recibido la pelota en situación muy favorable. El árbitro señaló que siguiera el juego, dando como buena su posición, mientras que el juez de banda agitaba el banderín, señalando posición de fuera de juego. Y se dio la sorpresa de que, ante la protesta de los jugadores valencianos, el árbitro rectificó, de una manera incomprensible, acudiendo a consultar al juez de línea para anular, finalmente, un gol que, a nuestro entender, no era ni discutible. El juego cambió bastante. Se animó el partido. Hubo emoción. Se registraron avances alternos de gran peligrosidad, pues los dos equipos se lanzaron a fondo. Apenas anulado el gol de Larraz, se produjo una réplica del Levante, por el lado derecho: Vall se internó y, tirando raso y sobre la marcha, consiguió el gol del empate, que produjo una gran sensación de alivio ante el público. Pareció por un momento que el Levante iba a ganar, e incluso un poste rechazó un balón que parecía que iba a entrar. Por el lado del Deportivo, cada vez que Larraz cogía la pelota daba la impresión, también, de que el gol era inminente. Sin embargo, no pasó nada. De nuevo los dos equipos volvieron a vegetar y sólo cuando faltaban un par de minutos, Larraz, que al parecer, lastimado, estaba dudando si se retiraba o permanecía en el campo, realizó su última gran jugada, con entrega a Miguel, quien malogró el gol rematando fuera. En este segundo tiempo el Levante sacó seis "córners", por dos del Deportivo.

A decir verdad, el Deportivo ha sorprendido hoy al público valenciano. No porque su partido fuera de mejor calidad al de hace tres semanas en Mestalla—claro está, contando con las ausencias de Veloš y demás titulares—, sino porque no es fácil explicar como este mismo equipo, que en Vallejo ha dado la impresión de no esforzarse para ganar, fue incapaz de obtener la victoria en Riazor.

Frente a la bien situada, rápida y segura defensa coruñesa, con un Betancort valiente y lleno de acierto, la delantera del Levante fracasó rotundamente. Tan solo Domínguez, jugando la pelota desde atrás, y Vall, en algunas internadas, crearon situaciones de peligro para Betancort, por más que éste fuera quien recibiera las caricias de Torrén, tan torpe como duro en sus intervenciones. Gento III y Serafín apenas hicieron nada, mientras Rifé y los laterales coruñeses mantenían cerrado el paso hacia la meta de Betancort, con una ayuda magnífica e inteligente por parte de los volantes. Aurre, que destacó sobre todos, fue quien ocupó el puesto de central a la expulsión de su compañero. Por el contrario, la delantera coruñesa, formidablemente dirigida por Larraz, que empleaba a Miguel como ariete y a Jaime Blanco en plan de enlace, se mostró siempre infinitamente más peligrosa en sus intentos de perforación. Puede decirse que Larraz, cuando

avanzaba, apenas encontró oposición por parte de los medios y zagueros levantinos, porque tan solo Castelló y Calpe, sobre todo en la zaga, aparte las intervenciones de Rodri, mostraron una suficiencia y capacidad de oposición a los intentos de Larraz. En una palabra, la pelota está en

# Vencedor Levante-R. C. Deportivo, contra Real Madrid

## En los octavos de final de la Copa

MADRID, 5.-- Resultados del sorteo para los encuentros correspondientes a los octavos de final de la Copa del Generalísimo de fútbol.

- Tenerife - Valencia.
- Atlético de Madrid - Córdoba.
- Vencedor Elche - Cartagena, contra Barcelona.
- Vencedor Levante - R. C. D. La Coruña, contra Real Madrid.
- Real Oviedo - Málaga.
- Vencedor Valladolid - Gijón, contra Mestalla.
- Atlético de Bilbao - Zaragoza.
- Betis - Sevilla.-- (ALFIL).

## "SPORT" 1963

AMERICANAS  
CAMISAS  
PANTALONES



La firma del hombre elegante

SANTA CROCE 23

tejado y el próximo miércoles, en Madrid, habrá de decidirse cuál de los dos sigue adelante en la Copa. El hecho de ser el Real Madrid el equipo que les ha deparado la suerte como próximo adversario, puede suponer, en la conducta de los dos equipos, un cambio de orientación o de propósito. Pero el hecho es que, por lo referido de Riazor y por lo visto esta tarde en Vallejo, la impresión dominante entre los aficionados valencianos y en particular le "hinchada" levantina, es de que el Deportivo sigue con poco interés su participación en la Copa, mientras que el Levante ha mostrado hoy una insuficiencia evidente frente al equipo con el que ha de vérselas para convertir en realidad su aspiración de tantos años con vistas al ascenso a la división de honor.

El árbitro andaluz, señor Morilla, no ha gustado, ni a unos ni a otros. La razón puede deducirse claramente por la misma marcha del partido y sus decisiones en el curso del mismo. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:  
LEVANTE: Rodri; Calpe, Pedreño, Boixet; Achategui, Castelló; Vall, Gento III, Torrén, Domínguez, Serafín.  
DEPORTIVO: Betancort; José Antonio, Rifé, Carlos; Manín, Aurre; Vives, Jaime Blanco, Miguel, Larraz, Sanjuán.

## SAUNA

BAÑO FINLANDES  
Linares Rivas, 9-1.º

## Celta, campeón gallego de fútbol juvenil. Despachó al Sada por 6 0

VIGO, 5.—En el Estadio de Balaídos se ha jugado el partido final del Campeonato gallego de fútbol para juveniles, entre los Clubs Celta, de Vigo, y Sporting Sada. Vencieron los vigueses por seis a cero, con lo que se proclaman campeones de Galicia.

COMPOSTELA-LUGO, 2-1  
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 5.— Un triunfo más de la Sociedad Deportiva Compostela, que se une a los obtenidos en partidos anteriores disputados contra equipos de superior categoría. Esta vez ha sido frente al Lugo, al que venció en el campo de la Residencia por dos goles a uno.

El encuentro fué de insuperable calidad y dominó más el Compostela, sobre todo en la primera parte. Los goles fueron marcados por Torrado y Ventura, para el Compostela, y Tarro, para el Lugo. El juego exhibido por el Compostela entusiasmo al público. Los más destacados fueron Garrincha y Pito, especialmente este último, que fué el mejor de los 22.—TRAVIESO.

# El holandés Maliepard ganó la quinta etapa de la presunta Vuelta a España Anquetil continúa en cabeza de la clasificación general

BILBAO, 5.—El holandés Maliepard, del equipo francés "Sant Raphael", ha ganado la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a España, Bilbao-Bilbao, de 191 kilómetros. Ha invertido 5 horas, 24 minutos y 48 segundos.

En segundo lugar se clasificó el italiano Zancanaro, y tercero, Pérez Francés, de Ferrys.

- 4.—Esteban Martín, de Ferrys.
- 5.—Antonio Suárez, Faema.
- 6.—Anquetil, Francia.
- 7.—Karmany.
- 8.—Colmenarejo.
- 9.—Manzanegue.
- 10.—Pacheco.
- 11.—Jiménez.
- 12.—Barrutia, todos en el mismo tiempo que el vencedor.

Anquetil continúa en posesión del maillot amarillo.

Premio a la combatividad: 1, Gabica, 3 puntos; 2, Manzanegue, 2; 3, Maliepard, 1.

Premio a la desgracia: Barrutia.  
CLASIFICACION POR EQUIPOS DE LA ETAPA

- 1.—Ferrys, 16-14-24.
- 2.—Faema, 16-14-24.
- 3.—Francia, 16-14-56.
- 4.—Kas, 16-15-32.

## Deportivo y Levante, desempatarán el miércoles, en el «Bernabeu»

VALENCIA, 5.—Después del partido Levante-Coruña, se han reunido los presidentes de los dos clubs y algunos directivos, para puntualizar el escenario y la fecha del encuentro de desempate, que han de disputar los dos equipos.

Se han puesto de acuerdo en hacerlo el próximo miércoles, a las ocho y media de la noche, en el estadio "Santiago Bernabeu", de Madrid. Así lo han comunicado inmediatamente a la Federación Española de Fútbol.—(ALFIL).

Dr. García Pardo  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
TRATAMIENTOS SANATORIALES  
Pontejos, 8-10. Teléfs. 23796-27729

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Francia, 67-34-57.
- 2.—Kas, 67-36-14.
- 3.—Faema, 67-38-09.
- 4.—Ferrys, 67-40-09.
- 5.—Bélgica, 67-53-20.
- 6.—Italia, 67-53-23.
- 7.—Ega, 67-56-18.
- 8.—Portugal, 68-04-46.
- 9.—Alemania, 68-57-08.

### CLASIFICACION GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA

- 1.—Jiménez, 30 puntos.
- 2.—Ignolin, 22.
- 3.—Martín, 20.
- 4.—Karmany, 20.
- 5.—Pérez Francés, 17.
- 6.—Anquetil, 14.
- 7.—Alomar, 12.
- 8.—Moméñoz, 10.
- 9.—Pacheco, 8.
- 10.—Colmenarejo, 7.

### VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1963

### trofeo ASKAR al vencedor

### gran sorteo ASKAR

1 TELEVISOR

1 RADIOGRAMOLA

8 RECEPTORES DE RADIO

informese y pida boletos del curso en los puntos de venta ASKAR

gran premio

# ASKAR

radiotelevisión

## RESULTADOS

### COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

- Betis - Las Palmas, 4-1.
- Murcia - Barcelona, 1-0.
- Málaga - Alavés, 2-0.
- Real Madrid - Granada, 3-0 (jugado el sábado).

- R. Oviedo - R. Sociedad, 1-1.
- Levante - R. C. D. Coruña, 1-1.
- Elche - Cartagena, 2-2.
- Eldense - Valencia, 1-0.
- Osasuna - Tenerife, 2-1.
- San Fernando - Zaragoza, 1-4.
- Córdoba - Cádiz, 3-1.
- At. Madrid - Hércules, 4-0.
- Jaén - Sevilla, 0-1.
- Valladolid - Gijón, 2-1.
- Mallorca - Mestalla, 0-5.
- At. Bilba. - Sevilla At., 4-2.

Quedan eliminados Las Palmas, Murcia, Alavés, Granada, R. Sociedad, Eldense, Osasuna, San Fernando, Cádiz, Hércules, Jaén, Mallorca y Sevilla At. Jugarán un nuevo encuentro de desempate DEPORTIVO-Levante, Cartagena-Elche y Valladolid-Gijón.

## LA QUINIELA

- Betis - Las Palmas ..... 1
- Murcia - Barcelona ..... 1
- Málaga - Alavés ..... 1
- Oviedo - R. Sociedad ..... x
- Levante - Coruña ..... x
- Elche - Cartagena ..... x
- Eldense - Valencia ..... 1
- Osasuna - Tenerife ..... 1
- Mallorca - Mestalla ..... 2
- Córdoba - Cádiz ..... 1
- Jaén - Sevilla ..... 2
- Valladolid - Gijón ..... 1
- Mantova - Juventus ..... x
- Roma - Inter ..... 1
- Genova - Lanerossi ..... 1
- Torino - Sampdoria ..... 1

LA UNICA LECHE NATURAL;  
LIMPIA, SANA, SIN PELIGRO:

# Leche LEYMA

EL ALIMENTO MAS COMPLETO Y NUTRITIVO, SOLAMENTE PUEDE GARANTIZARLO LA CENTRAL LECHERA

## MOBYLETTE G. A. C.

Nuevos modelos

## CICLOS TORON

VELLCO, 5 - Teléfono 28406



DECISEISAVOS DE FINAL DE LA COPA

Valladolid-Gijón y Elche-Cartagena habrán de desempatar en su eliminatoria El Osasuna y el Mallorca, eliminados por el Tenerife y el Mestalla respectivamente

MURCIA - BARCELONA, 1-0 (1-0) MURCIA, 5.-BARCELONA: Pesudo; Ronco, Olivella, Eciaco; Segarra, Garay; Cuolla, Benitez, Zaidua, Rústé, Camps. MURCIA: Campillo; Taton, Aznar, Duacer; Martínez, Paz; Lax, Viceco, Marsal, Lalo, Monovar. Arbitro el señor Ruiz Casasola, bien en el primer tiempo y protestado en el segundo. El Murcia ha sido eliminado por el Barcelona en un partido de excesivos nervios por ambos conjuntos y con juego duro en muchas ocasiones. A los 5 minutos Duacer evitó un gol y a los 8 Eciaco se cruza para evitar también otro tanto. Reacciona el Murcia que se impone durante algunos minutos. A los 30 minutos, Lalo es objeto de una falta. La tira el mismo jugador y Viceco, muy oportuno, remata para conseguir el único tanto del encuentro.-(ALFIL).

AT. MADRID - HERCULES, 4-0 (2-0) MADRID, 5.-ATLETICO DE MADRID: Sal. Román; Rivilla, Martínez-Jayo, Alvarito; Amador, Giarra; Ríos, Adelardo, Jones, Mendoza, Coliar. HERCULES: Abaladejo; Simo, Boix, Quetu, Paqui, Frasco; Rayo, Ricardo García, Galán, Blach, José Juan. Arbitro, discretamente, el colegiado aragonés señor Martín Alvarez. El Hércules ha tratado de buscar la igualdad a tantos durante el primer tiempo, y lo hubiera logrado, sin la extraordinaria labor realizada por el guardameta rojiblanco San Román, que ha sido la figura de su equipo. Reseñadas la actuación del portero San Román, y el entusiasmo desarrollado en el juego por el club levantino, queda dicho todo lo que ha sido el encuentro, porque el conjunto atlético ha realizado un partido de juego frío—a pesar del tiempo caluroso—y por rachas, en las que ha conseguido sus cuatro goles. El primer tiempo finalizó con la ventaja de dos tantos a cero marcados a 25 minutos el primero, por Mendoza al aprovechar un pase retrasado desde el ala derecha hecho por Jones y el segundo un centro de Coliar a los 32 minutos que remató Jones con la rodilla derecha. En la segunda parte un penalty señalado por el árbitro al defensa Simo por entrada a Mendoza, lo transforma Coliar en el tercer gol y el cuarto fue logrado a los 39 minutos por Mendoza en jugada personal. Por el Atlético han destacado San Román, Rivilla, Jayo, Mendoza y a ratos Coliar. En el Hércules el defensor Quetu con el portero Abaladejo, los medios Paqui y Frasco y el extremo José Juan.

ELCHE - CARTAGENA, 2-2 (1-1) ELCHE, 5.-CARTAGENA: Barea; Eil, Oliva, Barrenechea; Trujillo, Hernández-Nicolás; Jesús, Guardiola, Navarro, Lalo, Tejedor. ELCHE: Pazos; Chanco, Iborra, Alcantarilla; Ruiz, Pellejero; Cardona, Lezcano, Martínez, Ramos y Romero. Arbitro el señor Cosas, que estuvo regular. La iniciativa del partido corresponde al Elche, limitándose el equipo visitante a contraatacar. En el minuto 19, Romero centra sobre puerta y Martínez, adelantándose a Barea, lleva el balón a la red. A los 25 minutos empató el Cartagena, Tejedor centra y Guardiola bate a Pazos, por bajo. En el segundo tiempo, al minuto de juego, logra el Elche su segundo gol. Ramos, desde lejos, tira, y el portero, tapado por algunos jugadores, no hace nada por detener la pelota. A los 18 minutos, Navarro, en un contraataque visitante, establece el empate a dos, que sería ya el definitivo. Han destacado por el Cartagena, Barea, Trujillo, Jesús y Navarro. Por el equipo local, que se ha mostrado inferior a su categoría, hay que mencionar a Pazos, Iborra y Pellejero.-(ALFIL).

R. OVIEDO - R. SOCIEDAD, 1-1 OVIEDO, 5.-REAL SOCIEDAD: Gazteli; Abásolo, Martiarena, Ormaechea; Lasa, Astigarraga; Amas, Alfonso, Olano, Eceiza, Urrestí. REAL OVIEDO: Madriles; Tofi, Datzira, Marigil; Iguarán, Paquito; Girón, Calleja, José Luis, Icazurriaga, José María. Ha arbitrado sin dificultades el colegiado señor Cerezuola.

Partido insulso y de escasa calidad. En el equipo local se ha hecho notar la ausencia de Sánchez Lage. En la primera parte, a los 20 minutos se produjo un penalty contra la Real, que Iguarán tiró fuera. A los 20 minutos Iguarán cede a Icazurriaga, y éste remata de cabeza a la red. Empatado la Real Sociedad a los 10 minutos del segundo tiempo, por medio de Eceiza. Distinguidos: Paquito, José María e Iguarán, por los locales y los dos extremos por los visitantes, con algunas cosas de Olano.-(ALFIL).

CORDOBA-CADIZ, 3-1 (2-0) CORDOBA, 5.-CADIZ: Bermúdez; Victoriano, Gerardo, García III; García II, González; Marcelo, Arteaga, Igoaio, Bolea y Soriano. CORDOBA: Benegas; Simonet, Martínez Oliva, Navarro; Martínez, Ejea; Umar, Juanin, Miralles, Paz, Castañón. Arbitro el catalán Saz, bien. Los primeros minutos fueron de dominio local. A los 2 minutos un centro de Castañón, lo remata Miralles a la red, logrando el primer tanto. A los 6, un pase de Miralles a Paz lo transforma éste en el segundo tanto. Con dos a cero se llega al descanso. A los 11 minutos del segundo tiempo, el Cádiz anima el juego al lograr García I un gol de tiro cruzado, desde fuera del área. A los 36 minutos, Martínez, en jugada personal, y tras lograr burlar la salida del portero, consigue el tercero del Córdoba. Destacaron por el equipo de casa Simonet, Martínez y Paz y por el Cádiz su portero y Bolea.-(ALFIL).

BETIS-LAS PALMAS, 4-1 (1-0) SEVILLA, 5.-BETIS: Pepin; Colo, Ríos, Paquito; Bosch, Montaner; Pallarés, Luis, Ansoala, Lasa, Portilla. LAS PALMAS: Ullacia; Aparicio, Tonono, Nelly; Collar, Ardure; Juan Luis Evaristo, Germon, Guedes, Vegaza. Arbitro el señor Bueno y su actuación ha sido correcta. Comenzó el encuentro con rápidos ataques béticos. Ullacia salva su puer-

ta en dos ocasiones. A los 16 minutos es retirado del campo Tonono, lesionado de un fuerte tironazo, reapareciendo diez minutos más tarde. A los 4 minutos, Portilla saca esquinado, recoge Lasa y Luis, embutido en la defensa contraria, marca el primer tanto. Se llega al descanso con este resultado. Reaparece el Las Palmas con diez jugadores por haber sufrido Aparicio un tiron muscular. A los 13 minutos Luis, de cabeza, marca el segundo tanto. A los 15 minutos el mismo jugador marca el tercero. A los 38, también Luis consigue el cuarto y a los 40 minutos Germán desvia un saque de esquina y Guedes consigue el único tanto de los canarios. Destacaron por el Betis Luis y Bosch. Por Las Palmas Tonono, Antonio Collar y Ardura.-(ALFIL).

MALAGA - ALAVES, 2-0 (2-0) MALAGA, 5. - ALAVES: Vallejo; Escarda, Basterrea, Gorospe; Antón, Otaegui; Aramburu, Chechu, Achiaga, Sertucha, Larrauri. MALAGA: Juanito; Dalmau, Arias, Portalés; Ocaña, Sande; Oñiano, Ríos, López, Pipi, Bernardi. Arbitro el señor Gómez Contreras. Regular entrada. Al saltar al campo el equipo local es recibido con una fuerte pita por su descenso a Segunda División. Juanito se luce a tiro de Achiaga. En el minuto 37 el defensa central visitante incurre en penalty que López tira a media altura y consigue el primer gol. A los 34 minutos hay un

buen centro de Pipi, que recoge López bien situado, quien lanza un fuerte chupinazo que vale el segundo gol para su equipo. Han destacado por el Alavés, Escarda, Achiaga y Sertucha. En el Málaga el mejor de los veintidós es Oñiano, sobresaliendo también Ríos y Juanito, que se ha lucido en buenas paradas.-(ALFIL).

OSASUNA - TENERIFE, 2-1 (2-0) PAMPLONA, 5.-OSASUNA: Guerrica; Not, Zamacona, Aguirre; Montero, Eloy; Serena, Silvestre, Maxi, Iznata, Beitia. TENERIFE: Nito; Martínez, Borredá, Alvaro; Padrón, Juanito; Martín, Saavedra, Gilberto, Santi, José Juan. Arbitro el vizcaíno Gómez Arias. Osasuna ha cerrado la temporada haciendo el peor partido del año hasta el punto de que el Tenerife le ha dominado durante casi todo el encuentro y se ha llevado la eliminatoria. A los 39 minutos del primer tiempo Iznata, en jugada personal, consigue el primero de los locales y a los 43 Maxi recibe un pase de Silvestre y marca el segundo. En la segunda parte se produce el único tanto de los visitantes. A los 17 minutos José Juan pasa a Gilberto y éste, sobre la marcha, tira fuerte a un ángulo y bate a Guerrica. A los 40, Silvestre es retirado en camilla por sufrir la luxación de un codo. Poco después finaliza el partido en medio de una gran bronca. Los canarios son ovacionados. Del Osasuna no cabe destacar a nadie. Del Tenerife lo mejor fue el juego alegre de su delantero.-(ALFIL).

ATLETICO DE BILBAO - SEVILLA ATLETICO, 4-2 (3-0) BILBAO, 5.-BILBAO: Iribar; Rentería, Echeverría, Aranguren; Aguirre, Etxura; Sáez, Latorre, Arieta, Argoitia y Arteche. SEVILLA: León; Somarriba, Maraver, Ylvi; Eloy, Cirelo; Maguregui II, Fábregas, Manólin, Bancalero y Mariano. Arbitro el señor Lejones, regular.

VILLADOLID - GIJON, 2-1 (2-0) VALLADOLID, 5. - VALLADOLID: Calvo; García-Verdugo, Solé, Pinto; Ealo, Sanchiz; Aramendi, Enderiz, Morollón, Rodilla y Molina. GIJON: Emery; Miranda, Florin,

Eliminatoria BENFICA - FEYENOORD - Copa de Europa - Día 8 de mayo en Lisboa. CORRIDAS DE TOROS de San Isidro, en Madrid. Ferias de Bilbao, Pamplona y San Sebastián. DISFRUTE de estos espectáculos con mayor comodidad y perfección que al natural con el Tabacalero LIBERRI AL CONTADO Y EN COMODOS PLAZOS (18) TORRES Y SALLA

NUEVO CURSO

\* \* Abierta la matrícula para estudiar en



Cursos de Formación Profesional y Técnica por Correo en las especialidades de:

MOTOR Y AUTOMOVIL

Mecánico de Automóviles · Mecánico Diesel · Técnico en Motores · Electricidad del Automóvil.

MECANICA

Delante Mecánico · Técnico Mecánico · Encargado Mecánico · Maestro Ajustador · Maestro Tornero · Maestro Fresador · Maestro Soldador · Técnico en Soldadura · Aprendizaje.

ELECTRICIDAD

Instalador Electricista · Montador Electricista · Técnico Electricista · Maestro Electricista.

DIBUJO

Delante General · Dibujo Artístico · Dibujo Publicitario · Dibujo Comercial · Dibujo Humorístico · Dibujo Figurines · Técnico Rotulista · Pintor Rotulista · Dibujante de Muebles.

CONSTRUCCION

Delante Construcción · Técnico en Construcción · Maestro Albañil · Hormigón Armado · Topografía · Carpintería · Ebanistería · Decoración · Pintor Decorador.

Con las garantías

\* 50, 60 y 70 pesetas al mes

de orientación técnica,

\* Convenios especiales con Empresas, para la formación profesional de su personal.

Profesorado especializado

\* ¡Solicitud folleto sin compromiso!

y métodos pedagógicos de:



Aragón, 472 - Dpto. 3P

BARCELONA - 13

el más importante de Europa

en Enseñanza Profesional

y Técnica, por Correo

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL. N.º 54

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete! Me interesa folleto de los Cursos:

Formulario for course registration with fields for DON, DOMICILIO, POBLACION, PROVINCIA, and CEAC - ARAGON, 472 - Dpto. 3P BARCELONA - 13.

Villa, a los ocho minutos, centra a Murillo que, de cabeza, consigue el tercer gol.

Pocos minutos después, en una buena combinación de la delantera local, Alias obtiene el único gol de su equipo. Casi ya al finalizar el partido, en el minuto 43, González, de tiro angulado, logra el cuarto gol visitante. Por el Zaragoza hay que destacar la actuación de su defensa. En el San Fernando sobresalieron Herrera y Alias.-(ALFIL).

VALLADOLID - GIJON, 2-1 (2-0) VALLADOLID, 5. - VALLADOLID: Calvo; García-Verdugo, Solé, Pinto; Ealo, Sanchiz; Aramendi, Enderiz, Morollón, Rodilla y Molina. GIJON: Emery; Miranda, Florin,

pos tendrán que jugar un tercer partido el martes próximo.

A los 27 minutos marca el Valladolid. Pinto pasa a Morollón, éste a Enderiz, quien de potente tiro consigue el primer gol. A los 37 minutos, Florin intenta despejar de cabeza un tiro de Pinto y mete el balón en su meta, en jugada desgraciada. A los 30 minutos, Puente lanza un formidable disparo y consigue el gol para el Gijón. Por el Valladolid han destacado Pinto, Ealo y Enderiz. Por el Gijón, Florin, Puente y Biempica.-(ALFIL).

JAEN-SEVILLA, 0-1 (0-1) JAEN, 5.-En el descanso de este encuentro le fueron entregados los trofeos de máxima goleador y máxima rivalidad a los jugadores locales Blanco y Revellón.

El encuentro de esta tarde ha carecido de historia y no tuvo mayor visibilidad en ningún momento, si exceptuamos algunas buenas jugadas del Jaén en la primera parte y del Sevilla en la segunda.

A los 33 minutos de este segundo tiempo consiguió el Sevilla su tanto, al rematar Rivera un buen centro de Agüero.

Destacaron Blanco y Revellón por los locales, y Campanal y Ruiz Sosa por el Sevilla. Arbitro discretamente el señor Simó Fiol.-(ALFIL).

ELDENSE-VALENCIA, 1-0 (0-0) ELDA, 5.-Arbitro el señor Carvelo, bien.

El Valencia se impuso en los primeros momentos y crea situaciones peligrosas para la meta local. Consigue el Eldense, sin embargo, centrar su juego y llega con facilidad al área valenciana. Nunez y Guillot fallan consecutivamente dos tantos fáciles ante la puerta contraria.

A los 35 minutos el árbitro anula un gol del Eldense por fuera de juego y a los pocos minutos hace otro tanto con el Valencia.

La segunda parte se desarrolla con similares características, aunque con mayores ocasiones para el Valencia, que impone su mejor técnica. Sin embargo es el Eldense quien marca, a los 22 minutos por mediación de Aguado, que logra batir a Zamora.

El partido, ha sido de mala calidad. Por el Valencia destacaron Sastre y Roberto, mientras que Pereiro y Aguado lo hicieron por el Eldense.-(ALFIL).

MALLORCA-MESTALLA, 0-5 (0-0) PALMA DE MALLORCA, 5.-Aliñaciones: MALLORCA: Asenjo; Arqué, Boloa, López; Forteza, País; Mir, Oviedo, Pepillo, Salom, Rojo.

MESTALLA: Martínez; Arnal, Alfonso Bosch; Domenech, Esteve; Cabello, Toto, Fuentes, Pastor, Amorós. Arbitro el señor Zariquesguil, discreto.

El primer tiempo terminó con empate a cero.

El primer tanto fue conseguido por Cabello a los tres minutos de la segunda parte. El mismo jugador consiguió el segundo, tercero, cuarto y quinto. Respectivamente, en los minutos 2, 21, 29 y 44. Todos ellos por fallos o desatención de la defensa local, bien aprovechados por el oportunista delantero valenciano.

El partido fue de pésima calidad, sobre todo por parte del Mallorca que llegó sin ganas, lento y deslavazado. A los 21 minutos del primer tiempo lesionó López, de alguna consideración, retirándose del campo.-(ALFIL).

La visita del Deportivo a Cangas

De acontecimiento puede calificarse la primera visita que el Deportivo de La Coruña realizó al campo Massó, como compensación al Alondras, por el traspaso de Machicha. Enorme concurrencia de aficionados a la hora de dar comienzo el partido, registrándose la entrada récord. Partido que agradó mucho, poniéndose de manifiesto la prometedora juventud de los jugadores locales, en e los que descollaron sobremanera Ferreira y Lito, componentes de la línea media; Modroño, Nuco y Careto, con párrafo especial para Marín, el ex céltico recientemente en libertad, por una de las "genialidades" de la directiva viguesa. Marín demostró estar en buena forma y a no dudarlo triunfará en cualquier otro conjunto. Trofeo y banderina para el Deportivo, con muchos aplausos de los aficionados a quienes les quedó un buen sabor de boca. Dos cosas quedamos deseando en Cangas: una, que el Deportivo permanezca en primera división; otra que a esta primera visita, siga de vez en cuando alguna otra para así volver a poner de manifiesto la simpatía con que desde hoy será siempre recibido en Cangas el histórico Deportivo de La Coruña.-(BALINO).

Medina; Puente, Egafía; Montes, Biempica, Novoa, Pochola y Armengual. Arbitro bien el Sr. Caballero. Durante los 90 minutos el Gijón ha demostrado un gran entusiasmo y extraordinaria rapidez superando al equipo local. Con el resultado de hoy los dos equi-

El partido ha sido muy interesante y competido. La superioridad del Zaragoza se puso de manifiesto, si bien más a la hora de resolver las jugadas, que en el desarrollo de las mismas. A los once minutos Villa pasa a Marcelino, que desde cerca marca el primer gol de la tarde. En el minuto 44 Duca consigue el segundo gol en jugada personal.

Kelvinator EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIA CONSULTA FACILIDADES DE PAGO EN ESTABLECIMIENTOS COLON Linares Rivas, 50 - Teléf. 31739







# Ochenta y un años de existencia ha cumplido «El Eco»

(VIENE DE LA PLANA DOCE)

Exposición de Barcelona en pugna con los más caracterizados orfeones europeos. Fue tal el éxito que «El Eco», para responder a las aclamaciones hubo de ampliar su programa. Interpretó la «Alborada» de Veiga, que desató el entusiasmo del público.

El triunfo de la embajada coruñesa tuvo tanta repercusión y trascendencia que los gallegos residentes en Barcelona le regalaban un estandarte; los vecindados en Buenos Aires, otro, con los escudos de las cuatro provincias gallegas bordados en oro y pedrería y el Centro Gallego de La Habana, una corona y un álbum de oro, en el cual figuran los nombres de los triunfadores de Barcelona.

## LOS VECINOS DE LA ALAMEDA LE REGALARON UN ESTANDARTE

Para corresponder al esfuerzo de los coralistas los vecinos de la calle de la Alameda le regalaban un estandarte de raso; la Liga de Amigos, una placa de plata recubierta de rubies y esmeraldas; otra similar le fue entregada por la tertulia de amigos «La Confianza»; otra del Colegio Dequidit y un estandarte de raso que les fue ofrecido por los reclutas del año 1888.

Pero la temporada triunfal para «El Eco» fue la de 1889. Actúa en París y obtiene el primer premio de las colectividades europeas. El público parisiense considera a los coruñeses sus ídolos favoritos y el nombre de «El Eco» y La Coruña quedan perpetuados en una placa en la Torre Eiffel. Dos años más tarde inicia nuestra Coral una gira por Portugal, que culmina con un concierto a beneficio de los damnificados de Cabo Verde, que preside la reina doña Amalia.

En 1892 vuelve a Madrid. Su éxito fue tal que ha de prorrogar la estancia en la capital de España para actuar en conciertos de gran gala en el Teatro Real. Una noche los madrileños se congregaron en la calle León, donde se hospedaban los componentes de «El Eco» para aclamarlos. Al frente de la multitud se hallaba don Andrés Mellado, director de «La Correspondencia». Pidió a Chané que interpretasen la «Alborada» de Veiga. La pieza fue ejecutada con tal inspiración y sentimiento que Pascual

Veiga, ocasional oyente, abrazó entre sollozos al maestro concertador. Ante la insistencia del genio el propio Pascual Veiga dirigió la obra que le hizo famoso y que allí surgió nostálgica y armoniosa como un grito por el genio.

## HOMENAJE AL CAUDILLO

Bajo la dirección del maestro Baldomir, en 1896 «El Eco» recorre Portugal y vuelve a Madrid para actuar ante la Infanta Isabel y doña Emilia Pardo Bazán. En 1923, el maestro Barrero hace la presentación de la colectividad como coro mixto. Bajo la dirección de don Modesto Rebollo participa en las fiestas de la coronación de la Virgen de los Dolores, en cuya misa solemne canta las célebres partituras de Foschini.

En 1934, dirigido por Fernández Amor obtiene en Portugal el Diploma de Honor de la Exposición Colonial y la Medalla de Oro de la ciudad de Oporto. Tras dos años de intranquilidad, «El Eco» inicia una gira patriótica por Galicia para recaudar fondos destinados a erigir un monumento al Caudillo, conmemorativo del Alza-

miento Nacional, recaudación, que por propia decisión de Su Excelencia pasó a engrosar la suscripción nacional ya existente.

## DESDE 1940, ORGANO OFICIAL DEL AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

El Ayuntamiento de La Coruña en atención a la significada labor cultural, artística y patriótica, acordó designar a «El Eco», órgano oficial, que ostenta la famosa Coral Polifónica.

En 1950 toma la batuta el actual director, don Rodrigo A. de Santiago. «El Eco» adquiere sin duda su mayor categoría polifónica bajo la experta dirección del extraordinario maestro y compositor. En 1953 La Coruña rinde homenaje de gratitud y admiración a la Coral. En el salón de sesiones le es impuesta a su bandera la Medalla de Plata de la Ciudad. Meses después, los Coros Clavé se desplazarían a nuestra capital para rendir homenaje a la veterana colectividad en un festival jamás igualado hasta la fecha.

Con motivo de tan venturosas coyunturas fue solicitada para «El Eco» la Corbata de la Orden de Alfonso X el Sabio, para premiar su dilatada y gloriosa ejecutoria artística. A la petición de las autoridades se unieron las del Cardenal Quiroga, centros culturales y otras representaciones.

Entre los componentes de «El Eco», colectividad en la que se hallan representadas todas las clases sociales de La Coruña, figuran once coralistas galardonados con la medalla de plata «Marcial del Adalid», de la Real Academia Provincial de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario.

En su repertorio «El Eco» tiene 31 óperas, obras de Wagner, Tschaikowski, Borodin, «Requiem» de Mozart, etc., y puede permitirse el lujo de ofrecer un concierto sacro con la interpretación del «Requiem» del maestro Rodrigo de Santiago, a base de elementos locales.

Como hemos dicho al principio, «El Eco» se prepara para su campaña operística. Oviedo, Vigo y, naturalmente, La Coruña, son de esas raras ciudades españolas que pueden presentar un Festival de singular categoría, gracias a la decisiva aportación de la Coral Polifónica herculina.

**SALUD - FUERZA y ENERGIA**  
en breves semanas

En su propio hogar SIN medicamentos. Distingase entre sus amistades obteniendo una gran MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS del cuerpo. 15 MINUTOS DIARIOS SIN molestias, SIN desplazamientos.

¡PIDAMOS INFORMACION!

**Cupón-Obsequio** para una Revista Deportiva e informativa-GRATIS

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Apart. Correos 8047 - BARCELONA

**sansón-institut**

# LA MODA MASCULINA TAMBIEN ESTA EN SIMEON



ESCOJA EL TEJIDO Y EL MODELO PRECISO EN NUESTRAS COMPLETISIMAS SECCIONES DE SASTRERIA Y CAMISERIA.

# Simeón

publicidad maxan

## ...POR CORRESPONDENCIA...

<b>MECANOGRAFIA CCC</b>	<b>INGLES CCC</b>	<b>SOLFEO CCC</b>	<b>LATIN CCC</b>	<b>JUDO CCC</b>
<b>FRANCES CCC</b>	<b>ADMINISTRADOR CCC</b>	<b>CORTE CCC</b>	<b>ORTOGRAFIA CCC</b>	<b>ALEMAN CCC</b>
<b>REDACCION CCC</b>	<b>CULTURA CCC</b>	<b>TRIBUTACION CCC</b>	<b>DIBUJO CCC</b>	<b>TAQUIGRAFIA CCC</b>
<b>RADIOTECNIA CCC</b>	<b>ACORDEON CCC</b>	<b>CALCULO CCC</b>	<b>SECRETARIADO CCC</b>	<b>CONTABILIDAD CCC</b>

- Cualquiera de estos cursos le proporcionará múltiples satisfacciones y ventajas económicas.
- Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados.
- CCC es incomparable para estudiar cómodamente en casa, con facilidad, rapidez y verdadero provecho.

**CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC**  
Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional  
APARTADO 108(XB) SAN SEBASTIAN

--- CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON ---

Envíenme información GRATIS sobre el curso o cursos de \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_  
Señas \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

REMITASE A: CCC APARTADO 108 -XB- 111 - SAN SEBASTIAN

## PINTURA ACTUAL DE MANUEL PREGO

Una onda de ingenuidad y de ternura flota, como una nube, en la sala de exposiciones del Palacio Municipal. Es la emanación sustancial de las mozas, los caminantes, los mendigos, los niños y las niñas, y hasta los animales y los árboles, de Manuel Prego de Oliver.

Allí están--seres por Dios creados y por el artista recreados--para nuestra admiración y, sobre todo, para meditación nuestra.

¡Deliciosa pintura, por lo que tiene de cuerpo y por lo que encierra de alma, ésta de Prego! Incluso, por lo que, en apariencia, sólo en apariencia, no tiene de dibujo. Porque, ciertamente, hay contornos, hay formas, hay volúmenes desprovistos de sentido y de cánones; escorzos inusitados, cabezas desproporcionadas, miembros que surgen de no se sabe donde... Pero todo está revestido de una pintura tan cálida, tan impregnada de emoción y tan densa de maestría, que cualquier imperfección formal--posiblemente intencionada--desaparece de la superficie del cartón o del lienzo para que sólo el puro arte sobrenada y nos deleite.

Desde 1953, año de su anterior exposición en La Coruña, la pintura de Prego ha evolucionado hacia fórmulas nuevas. Con mayor conocimiento y dominio del oficio, crece su apartamiento de lo académico, y, sin embargo, alienta todavía en su obra --quíralo él o no--un fondo de fidelidad a lo que el Arte tiene de imperecedero. Esa "Navidad en la Montaña", lienzo museal que preside la colección, adquirida por la Caja de Ahorros de Orense, es una clásica "adoración de los pastores" de personalísima interpretación, con ausencia de María y José y presencia de un peregrino y tres niñas y un niño campesinos que han llegado al portal con su ofrenda de frutos de la tierra gallega. (¿No es deliciosa la intención del artista?). Son un encanto ese colorido y esa luz fundidos en una suave atmósfera que se "palpa". Y las distintas y divergentes miradas del duro pero enternecido romero, de las niñas ofrendes y pasmadas y hasta las del asno y del buey, miradas también de adoración, todos en torno al Niño Dios desnudo sobre pajas.

De los ojos de Prego habría para escribir largo. Sólo tengo espacio para llamar la atención sobre la cabeza del borriquito de "El carro y las nubes". Una cabeza negra, pura mancha entera sin detalles ni matices Y, sin embargo, se adivinan los ojos y se "ve", sin vacilación, el sentido de la mirada. Más creaciones excepcionales: los bodegones, vigorosos de textura, de volumen y de color; los mendigos, seres, algunos, de una Galicia goyesca de camino y romería, y entre ellos, el pintado a la acuarela (29).

de vivos colores aplicados en toques leves y sueltos, y los numerados 28, 32 y 34; las "Barcas abandonadas", cédulas de color y de vida no obstante su despreocupación dibujística; el "Pájaro muerto" y "Caballo y lobos", de una grafía exacta y vital...

¿Se puede decir que los cuadros más desdibujados de Prego son los mejor dibujados? Pues si no se puede, quede testimonio de que son los mejor pintados.

Y un reproche final: cuando se es dueño de una cantidad y una calidad de arte tan densas, Galicia obliga a que su faz pictórica sea mostrada al mundo.

## Luis Mosquera, académico de San Fernando

Por segunda vez, al menos en lo que va de siglo, un artista coruñés merece el supremo honor académico. Desde el pasado lunes, Luis Mosquera Gómez, el pintor laureado con las tres medallas, de bronce, plata y oro, en tres exposiciones nacionales consecutivas; el expositor triunfante en Europa, América y África; el profesor de la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid y socio de mérito y de honor de los Salones de Otoño y del Círculo de Bellas Artes de la capital, ha sido elegido miembro de número de la Real Academia de San Fernando, en la vacante causada por el reciente fallecimiento de otro famoso pintor español: Eugenio Hermoso.

De Luis Mosquera dije hace un decenio, en ocasión de glosar las figuras de los nueve artistas gallegos --hoy, diez-- en posesión, entonces, de la medalla de oro nacional, estas palabras que estimo todavía actuales: "Su consagración oficial y popular deriva de un sentido clásico --no académista, sin embargo-- de la pintura, conjugado con una finura de dibujo y modelado, una elegancia una serenidad y un colorido trasuntos de un moderno acento pictórico que idealiza y ennoblece a la figura".

Va a ostentar Mosquera la medalla académica que fue de Eugenio Hermoso, mas, a mi modo coruñés de ver, a quien en verdad sucede es a otro gran pintor nuestro: Francisco Lloréns. Y unidos ambos nombres en estas líneas, tengamos hoy un emocionado recuerdo para aquel benemérito pintor y profesor que fue Román Navarro, maestro de centenares de artistas coruñeses, entre los que Lloréns y Mosquera figuran como principales luminarias. Desde la gloria que no miente, el viejo e inolvidable don Román se sentirá todavía más feliz al saber la consagración de otro discípulo dilectísimo.

Pero La Coruña --La Coruña oficial, sobre todo-- continúa sin honrar al hijo que tanto la enaltece... --J. L. B.







1

**NUESTRO** gobernador civil ha tenido la bondad de ofrecerme un ejemplar de su discurso sobre el presente y el futuro de Galicia, pronunciado en Compostela el 2 de abril último. El señor Martín Freire, tan expansivamente optimista siempre--y, a Dios gracias, siempre acierta--tiene, no obstante, una nota de incredulidad al establecer comparaciones climáticas entre Galicia y el Este y el Sur de España, parrillas propicias al voluptuoso achicharramiento--y a la muerte por insolación, si a mano viene--de rubios y fríos escandinavos.

De hacer comparanzas, más bien hay que pensar en las arenas y en las tierras de Scheveningen, Ostende, Le Touquet, Deauville, Les Sables-d'Olonne, Royan, Biarritz, San Sebastián... y tantas y tantas otras playas de masiva afluencia humana como hay a lo largo de un extenso litoral atlántico dotado del mismo o semejante clima. Clima, un si es no es nuboso, ventoso y fresco.

Pero "ellos" tienen Sindicatos o Centros de Iniciativas, están dotados de una magia especial para la atracción y la retención, y saben hacer propaganda, cosa en la que aquí, en nuestra apartada esquina, seguimos verdes, verdes, verdes...

Por lo demás, don Evaristo, y con el debido respeto, ¡sursum corda!

2

**CUANDO** recibí, atentamente dedicado por el doctor don Alvaro Paradelo, el nuevo "cuaderno de Amaro Orzán", discretamente intitulado "Asimetría Glandular", de la serie "La vida y sus ramas", obsequio por el "LII aniversario vital" (24-III-1911 -- 24-III-1963) de su autor, confieso que se me desiluzó un inquietante peso de encima. Porque en la tercera página del librito hay una curiosa advertencia que reza: "Tirada de 250 ejemplares. Edición no pública. Sólo para amigos y compañeros"

Lo que me confirma en la convicción de que el autor me considera compañero o amigo. Es decir, que si el autor no hubiera tenido la gentileza de hacerme tan fino obsequio, a estas horas me estaría torturando el cerebro una tremenda inquietud: descontentas mis condiciones de compañero y amigo, pasaría al secundario estamento de conocido. Y ¿qué lugar ocuparía yo en el número, indudablemente cuantioso, de sus conocidos? Sería el 1, equivalente al 251 de sus relaciones, o el 2, o el 3, o el 300...?

Mas no ha lugar a desasosiego. Dedicado y remitido el cuaderno, los afortunados destinatarios podemos dormir con tranquilidad, sabedores de que figuramos entre los 250 amigos y compañeros de Amaro Orzán, de soltero, Alvaro Paradelo.

3

Superficialidades aparte, merece alabanza la perenne inquietud periodística del Dr. Paradelo --otro Alvaro ingenioso y fecundo--, merced a la cual investigadores y ensayistas de futuros tiempos podrán deleitosamente comprobar que en este siglo que nos ha tocado vivir, el labriego de Galicia continuaba atesorando sus virtudes raciales, mitad picarrescas, mitad filosóficas, y haciendo uso de ellas a pesar del átomo, la televisión, el reajuste de tarifas y la cocacola.

Y es también justo ponderar la publicación de esta verídica, jugosa y discreta historia impublibable, en la que el médico de Freixeiro (en su horrisono país de las cuatro erres) nos da a conocer un caso ciertamente clínico en donde el consabido trío no admite esta vez el tercio femenino.

Felicito y agradezco el envío al curioso historiador, que ha sido, además, capaz de publicar una obra impublibable. Aunque sea "ad usum privatum". Y si usted, lector, es otro de los 250 afortunados... "xa me entente, ¿nonisí?"

Y usted también me entiende, ¿verdad, maestro? Como en España, ¡ni hablar!

4

Es de presumir que esta primavera haya desfile de la Victoria por la Marina y los Cantones. Y por si lo hay, me voy a permitir formularle un ruego a ese estupendo valenciano que es el maestro don José Mir, director de la banda de música de la Infantería coruñesa, que lo mismo, con igual genio temperamental, le dirige a usted una marcha legionaria con cornetas y tambores, que una foliada de Bergantinos a tres voces mixtas, gaita y percusión.

En el desfile de 1961, su banda, estacionada frente a la tribuna oficial, interpretó una marcha militar muy bella, muy inspirada, si, pero no española: "Sambre et Meuse". En el desfile de 1962, permaneció estacionada en el mismo lugar, es cierto, pero inactiva. Porque las tropas marcharon, ¡ay!, al son de los alta-vozes. Y esto del año pasado sucedió a los pocos días de haberse leído aquí la conmovedora noticia de que la banda de música del crucero "Canarias", y de ello es testigo de excepción nuestro comandante de Marina, había desfilado por las avenidas de Atenas, a la sombra del Partenón, tocando el "Banderita, tú eres roja..." de "Las Corsarias".

¿De quién hemos recibido este apasionamiento? ¿Es el sol del mediodía el que hiere nuestro cerebro y nos hace propensos a la ira, o se trata de una herencia que nos legaron los árabes? Sea de ello lo que fuere, el caso es que si la gente habla de "odios africanos", el dicho bien pudiera aplicarse a muchas gentes que viven sobre este suelo. Mas, tampoco conviene olvidar que la gran característica humana reside en que, frente a la unidad instintiva del irracional, cada hombre es distinto de otro hombre; unos son cordiales y otros antipáticos, unos exaltados y otros reflexivos. Pero la tónica general de actitudes airadas o destempladas nos presenta como cápsulas de mal humor que se remanen al contacto más insignificante.

Si una intransigencia feroz lleva a los individuos a desencadenar una ofensiva contra lo que sea, la intolerancia impide disculpar los defectos ajenos, a la vez que la falta de flexibilidad conduce de un extremo a otro, sin tener en cuenta para nada que en el medio está la virtud.

Temas al azar  
**IRSE A LOS EXTREMOS**

Resulta absurdo, por otra parte, tratar de establecer un patrón para todos los españoles. Entre un vasco y un andaluz--pongamos por caso--hay la misma diferencia psicológica que la existente en Italia entre un florentino y un napolitano. Mientras que nosotros los gallegos somos una raza reflexiva, diplomática y flexible, la gente de la meseta suele ser de una intransigencia feroz. La lírica es el ve-

extranjeros caricaturizaron o deformaron de nuestra autenticidad. Bien es verdad que, al lado de este aspecto negativo, el español también es galante por naturaleza; con las mujeres, sobre todo,

hículo de una raza pacífica, como la épica, los cantares de gesta, constituyen la expresión de un pueblo de guerreros. Acaso radique ahí la explicación del espíritu ofensivo, de firmeza o radicalismo que alienta en el castellano, frente a la resignación o a la aparente pasividad que tiene en el humor su válvula de escape.

Algunas gentes se limitan a convertirse en partidarias del amor o del odio, porque, en definitiva, estos dos sentimientos marchan con la misma intensi-

se muestra extremadamente gentil. Si los franceses utilizaron en gran escala la literatura romancesca, sus motivos inspiradores los encontraron en España. Desde algunos relatos de Dumas, hasta el "Hernani" de Hugo o a los entretenimientos de Merimé y Gautier, famosas creaciones de la literatura romántica gala transcurren en nuestro país. Y, aunque aquí existe verdadera alergia a la "españolada", en los frecuentes arrebatos en el espíritu ardoroso de gentes de tierra caliente, parecemos empeñados en confirmar lo que los

Por **EMILIO MERINO**

**PRIMER PERIÓDICO OFICIAL**



El pequeño príncipe Reza de Persia no se deja impresionar por los fotógrafos, a los que conoce muy bien. Aquellos mostraban deseos de retratar a su padre; pero antes hubo que vencer la resistencia del niño. Sin percatarse de la dignidad palaciega, Reza quería jugar a todo trance con las condecoraciones del Sha y subirse a sus rodillas. Fué preciso que el soberano le llamase al orden y que le explicase que las poses ante la cámara no eran un juego, sino una de las múltiples obligaciones a las que todo monarca debe plegarse. El príncipe fué retirado por último, aunque no antes de que fuera obtenida esta instantánea que viene a ser algo así como la primera foto oficial del futuro heredero del "Trono del Pavo Real".

(Foto L'ILLUSTRE).

**Ochenta y un años de existencia ha cumplido «El Eco»**

**En 1953 fué solicitada para la colectividad la Corbala de Alfonso X el Sabio**

La Coral Polifónica "El Eco", órgano oficial del Ayuntamiento de La Coruña se prepara activamente para la temporada de verano en la que cada año tiene activa intervención, en los principales festivales de Opera de Galicia y Asturias. Puede decirse, sin menoscabo, que "El Eco" es el eje principal de las representaciones operísticas, que se ofrecen en las regiones gallegas y asturiana.

**81 AÑOS DE EXISTENCIA**  
"El Eco" es ya octogenario. Su vida es la vida misma de La Coruña. Su historia está jalonada de acontecimientos brillantísimos. Desde 1882 en que salió a la palestra bajo la batuta del inmortal músico Pascual Vel-

**Escribe CELSO FERREIRO**

ga, la veterana colectividad ha alcanzado puestos cimeros en el ámbito polifónico nacional. Su primera actuación, fuera de puertas, allá por los años 1883-86, en Vigo y Pontevedra, supusieron otros tantos triunfos, perpetuados en un precioso banderín con la inscripción "Todo por Pontevedra", confeccionado y bordado por la hija del entonces presidente del Gobierno, don Eugenio Montero Ríos. Más tarde, la Coral estrenó nuevo director: José Castro Suárez "Chané". En Madrid, en 1887 obtiene el título nacional y la medalla de oro del certamen organizado por "El Gran Pensamiento". "El Eco" hubo de actuar en el Teatro Real, a petición de los Reyes de España, donde refrendaron su indiscutible triunfo. El regreso a La Coruña fue algo inenarrable. Los coralistas con su maestro fueron paseados a hombros, desde la estación a donde habían acudido las autoridades, bandas de música y agrupaciones del país.

En 1888, la veterana colectividad se adjudica el premio internacional de la

**ALGUNOS** seres viven en permanentemente ofensiva, en ininterrumpida animosidad. El caso es enfrentarse con alguien--piensan--, tener siempre un enemigo a mano, o, si no surge alguno, poder sacárselo de la manga. Espíritus poco flexibles, muchos españoles, o se muestran obsequiosos con la gente o arremeten llenos de ira contra el primero que se les presenta delante. Y eso de que en el medio está la virtud, no pasa de ser planta exótica para nuestros paisanos. Porque dada su tendencia a la hipérbole, su ausencia de capacidad reflexiva, suelen irse a los extremos. Falta medida, ponderación, en personas con las que nos tropezamos frecuentemente. La tolerancia es aquí una virtud tan extraña, que incapaces de disculpar los defectos ajenos, nos olvidamos casi siempre de los propios. El arte de la comprensión no es nuestro fuerte. Empujados por la sinceridad carpetovetónica--que tantas veces linda con la grosería--, le espetamos las verdades al lucero del alba, y somos incapaces de comprender que la civilización empieza en ciertas formas de dismulo. Así es como una acometividad de energúmenos nos impide a estar contra lo que sea y como sea. El concepto calderoniano del honor, el que los brotes de humorismo sean poco españoles y el que la sátira fuera el arma de que se servían nuestros más famosos ingenios para hacerle la pascua al más pintado, indi-